

# 2006年可持续性发展报告



**Henkel**

*A Brand like a friend*

# 可持续性发展表现

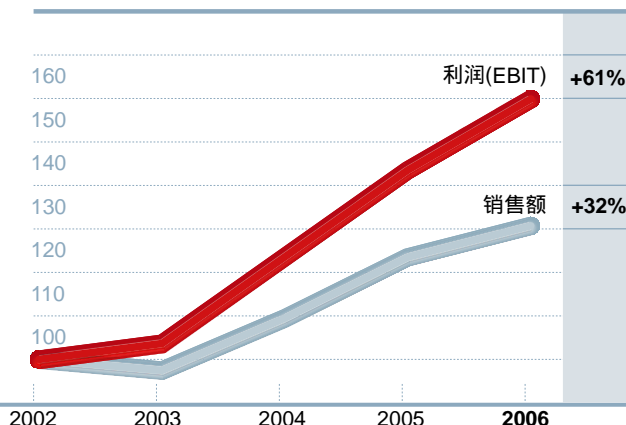
## 2002年至2006年的可持续性发展表现

环保指数(每吨产出)\*

工伤	-72%	↓
重金属	-59%	↓
废物	-30%	↓
能源	-27%	↓
二氧化硫	-26%	↓
二氧化碳	-21%	↓
废水	-18%	↓
水	-8%	↓
挥发性有机化合物	14%	↑

## 2002年至2006年的业务表现

比例2002年指数



\* 每100工时所发生的工伤事故

前言	1
汉高简介	2
2006年销售额	2
2006年增值表	3
价值观和管理	4
供应商和其他业务合作伙伴	7
对话	8
可持续性产品和资源效率	12
原材料	16
品牌和技术	18
生产和物流	26
生产场所的环境指标	32

员工与工作	34
全球员工	35
地区员工	35
管理人员	35
职业安全与健康	39
每100万工时所发生的工伤事故	39
严重的工伤事故	39
社会承诺	41
社会项目“影响未来”	42
外部评估	46
联系信息和出版信息	47



### 互联网上的更多信息

互联网网址 [www.henkel.com/sustainability](http://www.henkel.com/sustainability) 上的内容包括当前新闻和背景信息，另外，1992年以后出版的所有报告均可从互联网上下载。

GRI 指数为此可持续性发展报告和本年度报告及互联网的报告内容和全球报告倡议组织(GRI, Global Reporting Initiative) 指标提供了参考。互联网上还有此报告中相关专家意见的更详细版本。此报告中多处使用的 标志表示在互联网上可查询到更多详细信息。

# 共同实现可持续性发展



李宁雅博士(左)和Wolfgang Gawrisch博士

满足不断增长的世界人口的需要，同时确保水、能源和其它资源的可用性是世界各国政府关心的一个主要问题。另外，根据我们自己的经验，近来能源和原材料价格的急剧上涨使我们意识到全球资源问题的严重性。

可持续性发展是一个全球挑战。只有我们每个人尽全力在当前水平上促进可持续发展并推广社会责任，才能实现可持续性发展。这同样适用于汉高。这也正是我们的价值观里所陈述的我们致力于可持续性发展的原因。具体来说，我们是指要在整个价值链中和世界范围内负责地进行我们的业务活动—这样，我们就可以通过我们的品牌和技术为社会做出贡献，从而将我们的世界变成一个现在和未来都更适合居住的地方。

Handwritten signature of Li Ningya in black ink.

李宁雅博士  
汉高股份两合有限公司管理委员会主席

我们都很明白像此类责任注定是一个永久的责任。我们有着悠久的且令人骄傲的企业责任传统。因此，我们在一个不断改变的世界里稳定并持续地扩大了我们的社会责任范围。将来，我们会继续这么做。

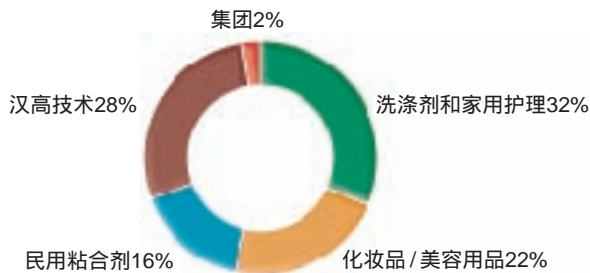
通过选择购买汉高产品，顾客和消费者表示他们认可并欣赏汉高为实现可持续性发展所做出的努力。然而，可持续性发展和社会责任不能单靠个人或公司的努力。我们每一个人—每一个员工和每一个社会成员—都必须尽自己的职责。只有我们采取负责的行动，我们才可能实现真正的可持续性发展。

Handwritten signature of Wolfgang Gawrisch in black ink.

Wolfgang Gawrisch博士  
首席技术官，研发 / 技术可持续性发展委员会主席

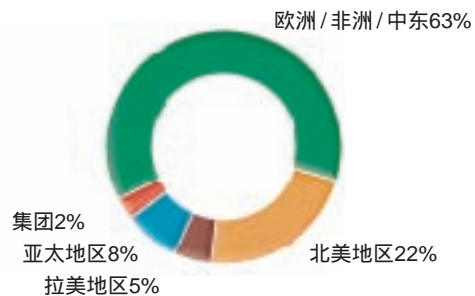
# 汉高简介

2006年各业务领域销售额  
(单位：百万欧元)



总销售额 12740 (100%)

2006年各地区销售额  
(以公司所在地计算单位：百万欧元)



总销售额 12740 (100%)

## 公司概况

通过我们的品牌和技术，我们主要有三大战略业务领域：家用护理、个人护理和粘合剂、密封剂及表面处理。

在运营方面，这些业务领域又主要分为四大业务部门：

### ▶ 洗涤剂和家用护理

我们拥有品种丰富的重渍和专用洗涤剂以及各种家用清洁剂。著名品牌包括 Persil、Somat、Purex、Dixan、Vemel、Mir、Pril、Bref、Spee 和 Weisser Riese。汉高在该领域拥有全球领导市场地位。

### ▶ 化妆品 / 美容用品

该领域产品系列包括美发护发产品、身体和皮肤护理以及口腔清洁产品。顶级国际品牌包括 Schwarzkopf、Dial、Fa、Igora、Taft、Palette、Gliss Kur、Right Guard、Schauma、Diadermine 和 Theramed。我们拥有这些品牌的全球领导市场地位。

### ▶ 民用粘合剂

品种繁多的产品系列包括家用装饰品、建筑业用、家用和办公室用粘合剂和涂改产品。通过诸如 Pattex、Pritt、Ceresit、Loctite、Metylan、Sista、Thomsit、Duck、Tangit 和 Rubson 等品牌，我们在该领域拥有全球领导者地位。

### ▶ 汉高技术

汉高的工业用和结构粘合剂、密封剂和表面处理业务创立了全球认可的系统解决方案，其品牌有 Loctite、Teroson、Liofol、P3、Technomelt、Adhesin、Bonderite 和 Hysol。汉高技术在该领域是全球市场领导者。

2006年，我们的总销售额达到了 127.4 亿欧元。我们拥有 52292 名员工，其中 80% 是德国境外员工。在所有这些业务领域里，我们的四大业务部门拥有领先地位，这一地位也处于进一步的拓展中。我们长期业务战略的主要目标是可盈利的北美市场以及东欧、非洲、中东、亚太地区以及拉美地区的成长性市场。这些成长性市场共占 2006 年销售额的 31%。

## 汉高品质

全球超过 125 个国家的人们信任汉高的品牌和技术。“汉高品质”象征着高产品性能和便利性。这一品质承诺同样适用于我们产品的生态兼容性及其对消费者而言的所有相关安全性，以及核心企业价值观，如顾客为本、人力资源开发和可持续性发展。我们所采取途径的一个关键因素就是在整个价值链中负责地经营。

## 聚焦创新

鉴于市场和消费者意愿不断快速改变的事实，我们通过创新的品牌和技术确保长期的企业成功。仅在 2006 财政年度里，我们在研究和开发上就花费了 3.4 亿欧元。目前，我们雇用了全球大约 2800 名研究人员和产品开发人员。我们的目标是，在三年时间内将新产品的销售额从 25% 增长到 30%。

为了推广我们的创新文化，我们于 2006 年开展了一个三年创新活动。我们创建了一个中央数据库，所有的员工都可将他们对创新的建议输入到这个数据库中。这一活动的反响相当强烈，截止 2007 年 2 月底，数据库中已提交了 71000 个新观点。其中五分之一是可以直接执行的或已被推荐进行进一步评估。

## 对地区发展的贡献

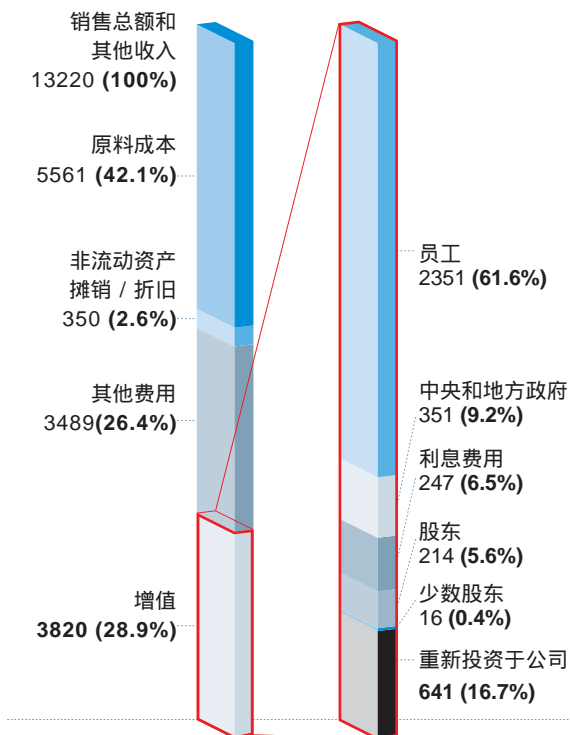
新兴国家和发展中国家尤其希望跨国公司，如汉高，能为他们的经济发展作出贡献。在这里，知识和技术的转移就起到了关键作用。因此，我们通过培训员工和顾客、应用现代化管理方法、始终谨记我们的产品组合并引进更安全、更有效和更节约资源的产品和生产工艺，支持这一全球性的转移。

## 社会增值

汉高的经济贡献反映在它的增值表中。大部分增值，约 61.6%，都归员工。中央和地方政府以税收的形式获得了 9.2%，而贷方以利息的形式获得了 6.5%。

## 2006年增值表

(单位：百万欧元 / 百分比)



另外，5.6% 作为红利回馈给股东。股东还从 2006 年的股价升值中获益：优先股 31.2%，普通股 25%。

未分拨的增值部分可用于投资，因此可用于投资公司未来的发展。



“通过致力于创新、转移知识和技术、制造环境兼容产品以及更好地利用不可更新资源，公司可为应对全球挑战作出重大贡献。”

Alejandro Sosa 教授

墨西哥，墨西哥市，  
全球环境管理推动计划，执行主任  
[www.gemi.org.mx](http://www.gemi.org.mx)

# 价值观和管理

## 聚焦可持续性发展

可持续性发展象征着未来的生存能力。汉高的商业惯例符合可持续性发展原则，因为汉高相信这是以对社会负责的方式达到指定销售额和利润的关键。这一哲理适用于公司的所有活动。

通过使我们的行为和业务活动符合可持续性发展原则，我们可以增强并扩展我们在全球市场中的竞争力。对汉高及其品牌的信任给予公司企业自由并促进商业成功。通过系统地管理风险，我们可以采取早期措施，以避免潜在风险并充分利用机遇。有效和安全的生产工艺不仅有助于环

境保护和职业健康和安​​全，而且还可降低成本和资源消耗。

通过将顾客利益和生态进展相结合的有效和安全的产​​品和技术，我们能决定我们在市场中的有利地位。负责的商业惯例加强了员工的斗志及其对公司的认可。因而，我们的可持续性发展战略确保了公司将持续价值的长期增长。

## 系统地嵌入

通过企业要求、有效的管理系统和责任清晰的组织结构，我们的可持续性发展战略系统地嵌入到公司中。全球统一标准、公司管理手段和地区行动计划之间的相互作用是这些努力的关键。因而，我们可以通过不断改善，实现成就和进步，并优先制定应对相应社会挑战和首要任务的计划。

## 基于价值观的行为准则

在汉高运营的所有业务领域和文化环境下，汉高愿景和由此衍生的十大价值观为所有汉高员工提供了行为和行动指导。汉高的愿景和价值观构成了汉高在诸多准则中指定的一系列行为守则的基础。

《行为准则》目的在于帮助汉高员工应对道德或法律问题；《协作和领导工作守则》为管理人员和员工提供行为指导；《企业可持续性发展守则》定义了汉高可持续性发展商业惯例和企业社会责任的原则和期望。<sup>①</sup>

以上守则共同构成了汉高实施联合国全球契约的基础。<sup>①</sup>

## 明确要求

汉高运营于多个市场和地区，拥有不同的法律体系、社会标准和习俗。对给予和接受诱因、礼物和利益等的态度，各个地区均有所不同。那些由透明国际等进行的研究表明，许多汉高员工工作的国家都存在着较高的腐败风险。

因此，汉高于2000年制定了《行为准则》，它有助于全球员工在面对道德和法律问题时以及在他们的战略决策过程中作出正确和恰当的反应。

## 愿景和价值观

汉高是业界领袖，其品牌和技术使人们的生活更加轻松、舒适和美好。



我们以客户需求为行动指南



我们开发更为优异的品牌和技术



我们追求品质卓越



我们力求创新



我们拥护变革



我们成功的秘诀在于我们的员工



我们承诺维护投资者的利益




我们致力于可持续性发展和企业社会责任感



我们公开和积极地沟通




我们维护我们的传统，一家开放的家庭式公司 

2004年，我们对行为准则进行了修改，目的在于反映全球公司运营的不断改变的法律和经济环境。更多详细和精确的要求提供了与顾客、同事、股东、竞争者、环境和社会相处或与之相关的明确指导。汉高严格拒绝所有形式的腐败。因此，该行为准则明确禁止汉高员工提供、给予或接受诱因。

2005年，我们在整个公司引进《行为准则》修订版。所有员工都必须遵守该《行为准则》。该准则已经被翻译成多种语言版本，不同国家的人力资源 and 沟通负责人员已经开展了适当的培训和沟通活动。此外，如有疑问，人力资源部或公司内部审核部的经理和专家可提供咨询。

## 可持续性发展标准

一系列内部标准构成了《企业可持续性发展守则》的完整内容。这些标准是以安全、健康和环境方面（SHE标准）的现有要求为基准，并补充了企业社会责任的因素。

自2006年初，我们已经扩充了广泛修改的SHE标准和公司采购指南的内容，使其包含了社会标准。我们将《经济合作与发展组织(OECD)跨国企业准则》衍生而来的要求、社会责任标准(SA 8000)和国际劳工组织(ILO)的相关准则相结合。 

在发展这些标准的过程中，重点之一在于处理好与供应商和业务合作伙伴之间的关系。业务领域为企业标准补充了业务专用质量要求。

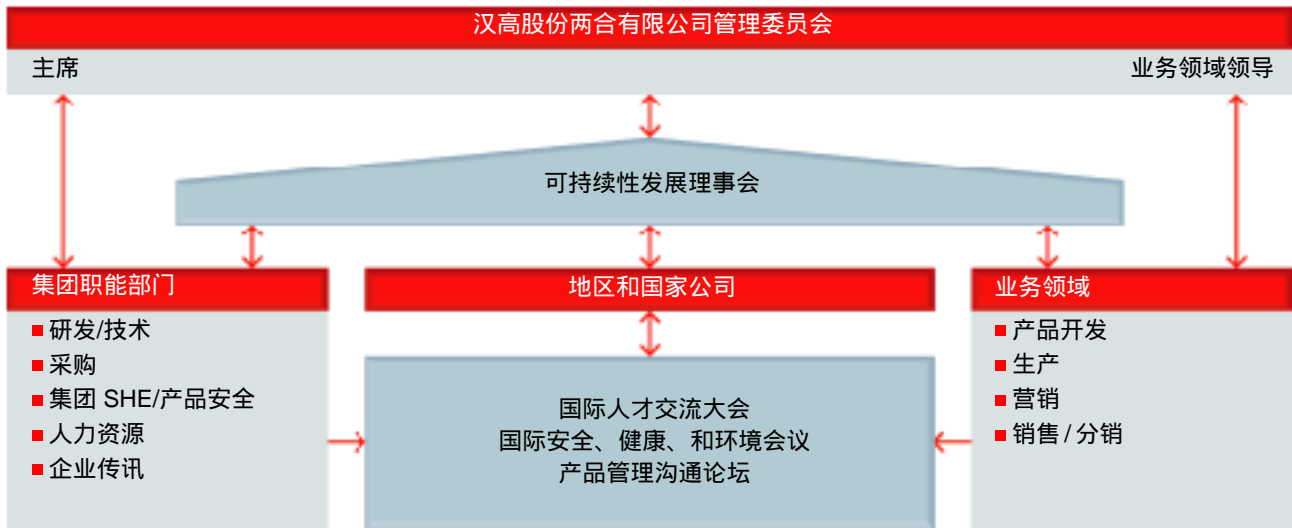


“归因于三大挑战—人口众多、资源短缺和环境保护—追求经济、社会和环境的可持续性发展是唯一解决方案。”

Peng Sizhen 博士

中国，北京，21世纪议程管理中心，  
环境无害化技术转移中心主任  
www.acca21.org.cn

## 可持续性发展组织



汉高管理委员会全面负责可持续性发展政策，并负责使公司的业务政策符合可持续性发展的机遇和要求。可持续性发展理事会的成员来自公司的各个地区，它与各业务领域、地区和国家公司以及集团职能部门合作指导全球活动。<sup>①</sup>

## 综合管理系统

我们在综合管理系统中定义了汉高业务流程的要求，此要求可根据各个地区的具体情况进行改编。为此，我们考虑到了生产方法和产品类型以及国家法规和行政法规的不同。

为了确保公司普遍实施 SHE 标准，我们在所有的生产场所都实行定期 SHE 审计。这些审计是风险管理和文件证明综合管理系统在整个汉高实施进展的关键。

首先，我们要求所有生产场所进行有关安全、环境保护及职业健康和安全的自我评价。借助于详细的问卷调查，所有生产场所都上报了标准的实施情况。因而，我们可以

制定一份有关全球生产场所优点和缺点的概览，并可采取相关行动。根据这些审计和自我评价，各业务领域制定了所有层次的战略目标和遵守措施，以实现进一步改善。

## 汉高的企业治理

汉高股份两合有限公司是汉高的控股公司，总部在杜塞尔多夫。负责的企业管理和控股旨在实现股东价值的长远增长，也一直是我们的一致目标。考虑到其法律形式和公司章程的特定方面，汉高股份两合有限公司遵循德国公司治理准则的主要建议（“应当”条款），除一项例外。我们并没有将汉高家族成员的单个股权列入监事会或股东委员会。有关遵循该治理准则的全文可参看互联网。



汉高 2006 年度报告第 22 页至 27 页的薪酬报告阐明了汉高股份两合有限公司董事会、监事会和股东委员会的补偿制度的主要构成，并指出了所付薪酬的等级。<sup>①</sup>

## 供应商和其他业务合作伙伴

我们希望供应商和其他业务合作伙伴的行为能够遵照我们的企业道德标准。建立业务关系时，我们会衡量他们在可持续发展和企业社会责任感方面的表现。这些评价都是根据我们的企业采购指南作出的。统一标准具体地表述了这些要求。他们包括安全、健康、环境、品质、人权、员工标准和反腐败政策。

## 及早接受责任

根据 1997 制定的安全、健康和环境标准 (SHE 标准)，我们的采购部门和各业务领域已经执行了用于评定供应商和其他业务合作伙伴在安全、健康和环境领域内的经营表现的流程。同时，根据所供应产品或服务、地区及与供应商和其他业务合作伙伴的关系进行适当的审计。如果供应商或其他业务合作伙伴未能符合标准，我们将与他们在改善措施上达成一个协议，同时，如有必要，我们将实行跟踪审计。目前，我们大约 20% 的采购量是由供应商和其他业务合作伙伴提供的，他们的生产场所已经由汉高审核。

## 高效的结构

我们从大约 140 个国家的供应商和其他业务合作伙伴处采购原材料、产品和服务。几乎 90% 的总采购量来自经济合作和发展组织 (OECD) 的成员国。在 2006 年，我们的活动主要集中于优化我们的全球采购组织的结构和流程。作为此项目的一部分，我们还使全球各地区的采购和评价系统趋于标准化。

## 问卷调查和评价

在初步试验阶段，我们于 2005 年对为欧洲供应商和其他业务合作伙伴而设计的问卷调查进行了试验，并于 2006 年对其进行修改。作为我们国际供应商管理的一个主要部分，问卷调查是可以将我们的期望与供应商和其他业务合作伙伴进行沟通的一种工具。在试验阶段获取的知识，以及在评价和审核供应商和其他业务合作伙伴的许多地区项目中所获取的知识已经并入了一个综合构想中，我们将在 2007 年实施该构想。我们的目标是，根据截止至 2007 年底的问卷调查，评估对原材料、消费品



“商人必须处理好他们在整个供应链中的运营责任，以维持他们在市场中的运营能力。”

**Marco Frey 博士**  
意大利米兰能源和环境  
经济研究中心  
[www.unibocconi.it](http://www.unibocconi.it)



在可持续性发展意识不断增长的气候下，汉高印度分公司和管理技术学会 (IMT) 已在 Gaziabad 创建了“环境管理卓越中心”。2006 年 10 月，他们在新德里共同组织了“为可持续性发展开发绿色竞争力”会议。



韩国式可持续性发展：2006 年 9 月，韩国可持续性发展专家代表团在杜塞尔多夫访问了汉高，目的在于学习汉高的可持续性发展计划。公司的可持续性发展报告引起了广泛的关注。

和辅助材料以及包装产品和成品的 56 亿欧元全球采购量的 80%。任何必需的改进措施和审计都将同相关方进行商议。

及其利益相关者之间的沟通和了解，同时还为公司的风险管理做出了重要贡献。

### 与所有利益相关者的对话

### 目标群体相关对话

只有通过所有社会群体的对话才能找到应对可持续性发展的可行且永久的解决方案。为了能在个案分析的基础上评估不同利益相关者的利益并评价他们彼此间的关系，汉高不断在本地、地区和国际水平上寻求与利益相关者的对话。

我们使用众多的沟通方式，以满足利益相关者的特殊信息需要。我们通过可持续性发展报告、互联网和内联网就可持续性发展的详细信息和背景资料进行交流。时事则通过新闻发布、消费者信息渠道或员工报纸进行出版。

这些利益相关者包括员工、股东、顾客、消费者、供应商、邻居、政府机构、政治家、协会、非政府组织 (NGOs)、科学家和公众。即使当我们犯错时，我们仍然公开和积极地沟通。

### 直接对话

任何沟通方式都不能取代直接接触。它是交流和相互了解的基础，并为我们提供了阐明活动的机会。2006 年，我们因此又组织了一些活动，以促进对话。这些活动从公司开放日和与利益团体的讨论到参与国际倡议组织。

### 展望未来

我们把与利益相关者的对话看作是及时识别不同市场要求和确定活动关键地区的时机。此对话不仅加强了汉高

## 可持续性沟通概览

	员工	金融市场	供应商	顾客	消费者	非政府组织 (NGOs)	政治家/ 政府机构	媒体	科学家	邻居
年度报告	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
可持续性发展报告	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
www.henkel.com/sustainability	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
新闻发布	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
消费者信息渠道	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
员工信息渠道	●									
内联网可持续性发展频道	●									
直接对话	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
公司开放日	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
投资者路演	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
可持续性评估	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
专刊	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

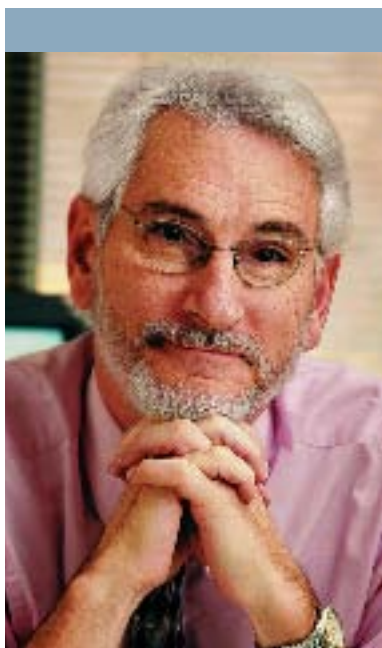
● 主要目标群体      ● 更多目标群体

前几年，我们通过信息服务台和消费者手册支持德国的全国“活动日—可持续性清洗”。2006年5月，为了强化西班牙的本地对话和更广泛地传播汉高的愿景和价值观，汉高 Iberica 于公司开放日在巴塞罗那邀请了 UNAE 的成员，UNAE 是一个主要维护家庭主妇利益的组织。大约有 300 个人利用这个机会找出所有业务领域中的最新产品发展。

2006年9月，汉高专家会见了北莱茵—威斯特法伦州“Eine-Welt-Netz”[一个世界网]教育政策计划的代表。在这为期一天的会见中，汉高和社会的可持续性发展作为一个整体受到了讨论。

在美茵河畔法兰克福、伦敦和巴黎的路演和其他活动，及电话会议中，我们与可持续性发展投资者和分析家进行了热烈的讨论。

我们在国家及国际水平上与可持续性发展专家展开讨论，目的在于让公司接近新的想法并与其他人分享我们的经验。关键话题包括产品和原材料安全、欧盟化学品政策的实施、职业健康和安全、管理系统、可持续性发展报告和善因营销（将营销与捐赠相联系，作为一个善因）。



“与非财务信息有关的期望和要求将会加强，不仅限于环境问题，还包含公司的社会、经济和治理方面。”

**Allen White 博士**

美国，曼彻斯特，波士顿，特勒斯协会，副总裁和董事会成员  
www.tellus.org

科学对话

汉高在全世界范围内鼓励可持续性发展的科学讨论。研究组和大学研讨会提供了对将可持续性发展原则应用到实践中的理解。例如，德国哈根远程教育大学和吕内堡大学环境科学系的学生曾受邀请到研究组，进行有关可再生原材料和平衡计分卡使用的实例研究。

我们已经与杜塞尔多夫大学的学生一起讨论了非政府组织的影响及其对汉高的意义。

在印度，我们与管理技术协会 (IMT) 一起创建了环境管理卓越中心。这将为商业和科学界之间的合作提供一个平台，从而促进对环境兼容商业惯例的认识和认同。

与可持续性发展专家的对话



**Henrique B. Cavalcanti**  
巴西，巴西利亚，FUNATURA 总裁

**P. D. Jose** 博士  
印度，班加罗尔管理学院

**Peng Sizhen** 博士  
中国，北京，环境无害化技术转移中心主任



**Marco Frey** 博士  
意大利，米兰，能源和环境经济研究中心

**Mikhail Kozeltsev** 博士  
俄罗斯，莫斯科，俄罗斯地区环境中心(RREC)

**Alejandro Sosa** 教授  
墨西哥，墨西哥市，全球环境管理推动计划(GEMI)，主任



**Christian Hochfeld**  
德国，柏林办公室，Öko-Institut e.V. (应用生态学学院)，副主任

**István Láng** 博士  
匈牙利，布达佩斯，匈牙利科学院成员

**Allen White** 博士  
美国，曼彻斯特，波士顿，特勒斯协会，副总裁和董事会成员

与国际公认可持续性发展专家的交流在汉高与其利益相关者的对话中起到了特殊的作用。对于其 2004 年和 2005 年的可持续性发展报告，我们请求巴西、中国、德国、匈牙利、印度、意大利、墨西哥、俄罗斯和美国的专家描述在他们的国家和地区所观察到的挑战和重点。我们根据这些专家对他们国家所面临挑战的认识和他们的企业可持续性发展管理经验，对他们进行选择。

同时，意大利和墨西哥的专家继续他们与当地汉高管理人员的对话。因而，我们可以将我们对挑战的观点与专家的观点进行比较。此外，专家们也可获取对公司活动和理念的更多见解。此对话有助于调整我们的定位适应于可持续性发展和社会责任，从而反映不同地区的外部期望，并做出合适的回应——尤其当涉及到在当地找出适当的解决方案时。

## 对话结果

总的说来，专家们的见解平衡地展现了新兴经济国家和工业化国家中所存在的关键问题。显然，每个地方可持续性发展的很多挑战均存在相似之处，而重点和视角却各有不同。新兴经济国家尤其希望跨国公司能有助于他们的国家发展。相反，在工业化国家中，保持竞争力正日益成为一个主要挑战。下表简要反映了我们与专家对话的结果，并给出了不同期望的具体例子。有关专家意见全文，可在互联网上进行参阅。<sup>①</sup>

根据对话的结果，我们进一步扩充了我们的可持续性发展报告。新报表结构直接反映了对话中的关键领域，并指出了公司对不同地区挑战和全球挑战的回应。此方法旨在强调我们对企业责任和为可持续性发展作贡献的重视程度。

关键领域	工业化国家的期望	新兴经济国家的期望
<b>经济发展</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 保持竞争力，并为新兴经济国家提供发展机会</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 为国家的发展作贡献，尤其是在结构薄弱的地区</li> </ul>
<b>价值观和管理</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 鼓励在整个价值链中尤其是供应商之间采用环境和社会的高标准</li> <li>▶ 创造企业活动在经济、生态和社会等方面的透明度，尤其是在新兴经济国家</li> <li>▶ 支持人权</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 行为合乎道德及法律</li> <li>▶ 建立环境和社会的高标准，并为供应商和竞争者树立榜样</li> <li>▶ 帮助创建管理能力和体制</li> </ul>
<b>员工和工作</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 通过员工培训和发展提高工作安全性</li> <li>▶ 主动迎接挑战，如机会平等和人口老龄化</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 创造工作，并培训员工</li> <li>▶ 确保职业安全和保健</li> <li>▶ 促进和提高员工的环保意识</li> </ul>
<b>产品和市场营销</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 确保产品安全</li> <li>▶ 以合理的价格提供优质产品</li> <li>▶ 通过提供道德和生态无害产品，以及与消费者沟通并提高他们的意识，促进可持续性消费</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 为那些处于财富金字塔底层的人开发和销售合格产品</li> <li>▶ 确保产品的安全和环境兼容性</li> <li>▶ 考虑文化和社会背景</li> </ul>
<b>资源效率和气候保护</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 注重产品：从以产品为主导的商业模式转变为以服务为主导的商业模式，以推动非物质化经济</li> <li>▶ 帮助减少温室气体排放</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 转移专门技能和现代能源和资源节约技术</li> <li>▶ 以高效率使用有限资源生产而成的产品满足不断增长的消费者需要</li> </ul>
<b>社会承诺</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 努力实现联合国千年发展目标</li> <li>▶ 同样通过鼓励员工参加义工服务，帮助解决社会问题</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 特别支持和促进贫困儿童和青年</li> <li>▶ 提高公众环保意识</li> <li>▶ 鼓励可持续性发展的教育和研究</li> </ul>

# 可持续性产品和资源效率

## 聚焦可持续性发展

在整个价值链中—从品牌和技术的研究和开发到生产和后勤，负责任的行为对我们的业务经营方式极为关键。

创新是可持续性发展的关键。结合对研究战略中可持续性发展方面的早期思考，以及对顾客和消费者需求的稳定调整，使我们具备了领先的技术和竞争优势。

从一开始，可持续性发展和企业社会责任要求就融入了我们的研究的产品开发活动中。在研究和开发期间，我们确保产品和技术在预期使用中的安全并且保证其将不会对健康和环境产生负面影响。我们的专家分析了新产品在其整个使用寿命周期中的可能性风险。这使得汉高能够通过创新的产品和技术满足顾客和消费者的期望和需要。

目标	进展
开发对洗涤剂和家用护理业务领域新产品种类的可持续性发展检查	已草拟一个标准明细表，其实施可行性目前正在测试之中。
系统评估化妆产品中所使用原材料的环境兼容性	对大量使用的物质的评估已经生效，并且在产品评估中得到考虑；该评估系统现正进行系统的拓展，以覆盖所有的现有物质和新物质。
持续深入开发皮肤模型以检测产品功效，从而增加消费者利益	现已成功推出创新脸部护理产品。 如：Diadermine Wrinkle Expert。
根据安全、健康和环境考虑事项，持续优化产品的全部范围	永久目标；请参阅第 18 至 25 页。
进一步开发不使用动物的试验方法	参加与其他公司的联合规划，因而可以更有效地研究和建立新的试验方法；请参阅第 14 至 15 页。
为欧盟的新《化学品注册、评估和授权》(REACH) 制度做准备	请参阅第 14 至 15 页。

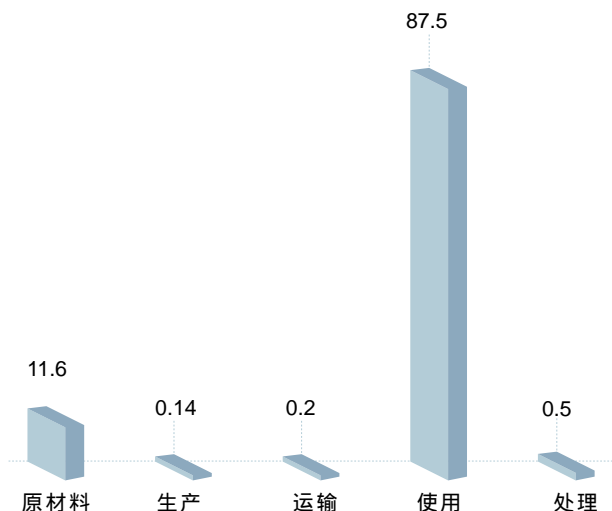
## 聚焦产品生命周期

我们不断提高产品在其生命周期各个阶段中的安全性和环境兼容性：研究和开发、原材料、生产、后勤、使用和处理。特别是在与环境结果特别有联系并且可以有效地实现改进的要点，应采取改进措施。为了识别它们，我们的专家系统地分析和评估了产品的生命周期。为此，

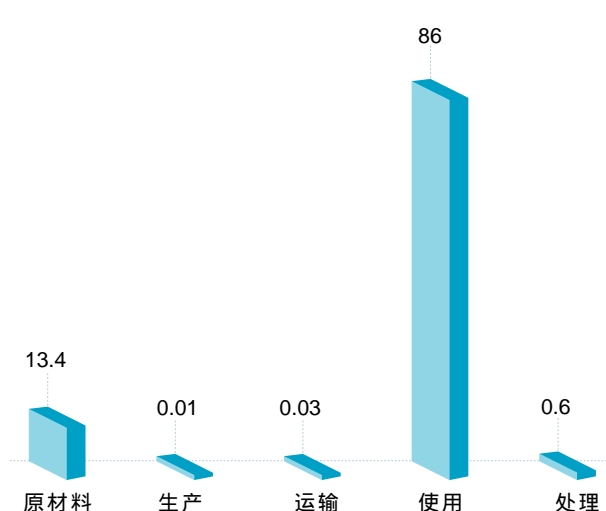
他们利用了有关生产方法及产品应用、使用和处理的经验知识，并进行了生命周期评估。例如，自动餐具洗涤剂的寿命周期分析表明，产品对环境的主要影响发生在使用阶段中。因此，产品开发者的主要任务之一是在更低温度下以更少量的水提高洗涤剂的效用。Somat 7 就是此领域的一个创新实例（参见第 19 页）。

## 一种自动餐具洗涤剂的寿命周期分析

能源消耗 (百分比)



耗水量 (百分比)



### 共同任务

汉高加入与其他公司的联合规划，原因在于只有通过协调一致的行动才能实现可持续性发展。2006年，国际肥皂、清洁剂与保养产品协会 (A.I.S.E.) 发起的两个项目具有特殊的重要性。其一是“洗涤剂可持续性发展项目”，另一个就是欧盟、挪威、冰岛和瑞士有关高效能源自动餐具清洗的“节能和节水”项目。<sup>①</sup>

汉高仍然继续追求《国际肥皂、清洁剂与保养产品协会宪章》的可持续性清洁目标。2005年3月，在通过了必需的审核之后，汉高成为了签署宪章的第一家公司。该

宪章的目的在于，促进并证明可持续性

发展惯例在洗涤剂和清洁剂的开发、生产、使用和处理过程即产品整个生命周期中的实施。<sup>①</sup>



### 产品安全：在汉高的实施

汉高产品的高质量不仅仅意味着便利和高产品性能。它包括所有的产品安全和生态兼容性。顾客和消费者可以确信汉高产品和技术在使用时是安全的并已彻底经过测试以确保其与健康和环境兼容性。在研究和开发过程中，新产品的潜在风险早已经过系统分析。<sup>①</sup>



“我们主动鼓励欧盟和其他工业国家市场中的可持续性消费，这些工业国家具有提高消费者意识和成功实现可持续性产品和服务的巨大潜力。”

**Christian Hochfeld**

柏林办公室，Öko-Institut e.V.

(应用生态学学院)，副主任

[www.oeko.de](http://www.oeko.de)

首先，我们的专家研究了产品的成分是否会对人们或环境造成危害。他们因而确定了这些物质对人们和环境所造成影响的程度。这是因为大多数情况下不会发生不良影响，除非一种物质达到一定的数量和浓度。只有当两个评估步骤的结果一起并入整体风险评估中，才有可能说明产品是否可以安全使用。按配方制造的产品同样须经过评估，在评估中会对产品各成分的性质和其在产品中的浓度以及产品的使用条件进行鉴定。

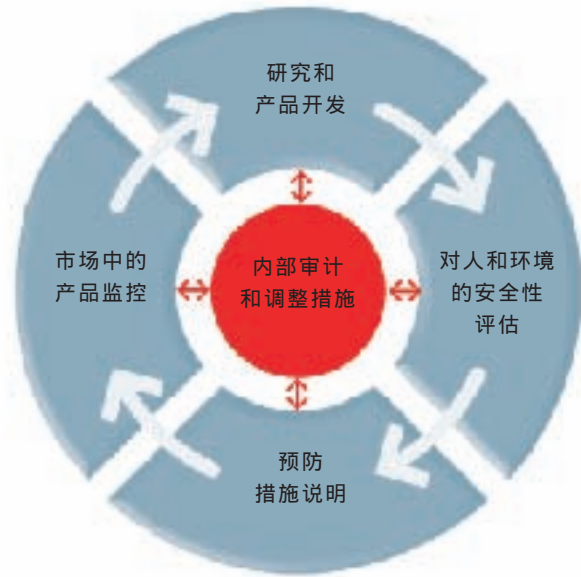
有害性物质从一开始就完全禁止用于某些用途。例如，具有可致癌、引起畸型或诱变性质的物质不得用于生产消费品。其他物质须符合汉高实行的严格条件和限制。

产品开发人员和产品安全专家不断在市场中监控汉高产品，目的在于为评估积累经验，并确保产品在市场中的安全性。新的科学见解、原材料中的非预期杂质或其他与生产相关的问题可能会使对预防和保护措施的一次更新产品评估或一些修改成为必要。

### 动物试验替代方案的开发

2006年，我们巩固了生物研究公司Phenion的皮肤和头发研究、对不使用活动物的试验系统的开发和皮肤学研究。新技术中心的目的是研究这些物质和人体皮肤之间的相互作用。通过获取的知识，Phenion支持创新汉高产品的开发并推进对动物试验替代方案的开发。

### 公司内的实施



《公司产品安全》确定了要求和程序，并进行定期审计，以检验遵守情况。业务领域负责产品安全的实施。

在其他方法中，Phenion使用其自行开发的人体皮肤模型作为设计新型试管试验方法（在试管中进行试验）的基础。通过与领导研究组的全球合作，Phenion还担当替代试验方法实施的工业参考中心。<sup>①</sup>

### 动物试验替代方案的欧洲合作

2005年底，欧洲委员会和许多工业公司建立了动物试验替代方法(EPAA)的欧洲合作关系。合作的目的在于促进对动物试验替代方案的开发。汉高与其研究公司Phenion一起积极加入到该合作中。2006年12月8日，EPAA发表了其第一份年度报告。



## 欧盟政策的化学品要求

汉高支持欧洲委员会新REACH规章中有关化学品注册、评估、授权和限制方面的基本理念。欧盟环境部长于2006年12月正式采用该规章，从而结束了关于 欧盟化学品政策改革的多年争论。REACH将于2007年6月1日生效。

作为化学物质的一个使用者，汉高已经设立了严格的评估流程。必要时，将对这些流程进行修改，以满足未来需求。然而，汉高又是必须在REACH法规下注册的化学品进口商和制造商。

在公司受影响的所有领域内，工作组正在进行必要的准备工作，从而在指定的时间范围内高效地实施REACH所要求的措施。准备工作包括与原材料供应商和技术产品购买者的沟通，以及原材料的预注册。

REACH实施规范尚未出版。为帮助确保根据实际情况制定这些规范，汉高正积极参与在欧洲层次上提出适当的建议。此时，重点是根据对产品各成分的评估，使用有效的方法评估产品。<sup>(i)</sup>

## 对气候保护的贡献

气候变化是一个复杂的环境问题，也是我们时代所面临的主要挑战之一。因此，我们非常重视减少全球温室气体排放。作为短期消费产品以及工业产品和技术制造商，我们的活动不会消耗大量的能源或排放大量的温室气体。

## 重视开发替代型能源



通过特制的高科技粘合剂和密封剂，汉高使 Solar Integrated 公司可以制造易弯曲并且轻型太阳能屋顶。2006年11月，成功的合作使我们有幸在法国里昂的 Pollutec 环境展览会上获得欧洲环境新闻奖。

大部分能量消耗于我们产品的使用过程中，因此大部分的二氧化碳也产生于这个过程，例如自动餐具洗涤剂的寿命周期分析所示（参见第13页）。

因此，我们专注于开发节约能源的产品和技术。通过对特制粘合剂、密封剂和表面处理的专门知识，我们可以在新型能源的开发中起到一定的作用，如燃料电池或柔性轻型太阳能电池。我们因而对化石燃料的替代燃料的开发作出了重大贡献。

在现场，我们提高了生产过程中的能源效率并降低了二氧化碳的排放。例如，我们在杜塞尔多夫的发电厂采用可再生资源联合发电。

我们在全球的活动使得我们在过去的五年里减少了27%的能源消耗。通过二氧化碳排放的相关减少，我们促进了对气候的保护。<sup>(i)</sup>

# 原材料

## 聚焦可持续性发展

多年来，基于生态、经济和社会等方面的考虑，汉高一直使用可再生的原材料以优化其产品的整体特性。可再生原材料是洗涤剂、沐浴露、固体胶墙纸胶和包装用胶配方的主要成分。其他成分基于不可再生材料和矿物原材料。

我们希望我们的原材料供应商的行为能符合我们的企业道德。采购以我们的全球采购指南为基准。

### 目标

根据可再生原材料开发高性能成分，以减少长期对从矿物油中提取的成分的依赖

### 进展

长远目标：与外部合作伙伴进行多个研究项目

## 有未来的原材料

我们研究和开发的一个目标是找到矿物油成分的替代物。为此，正对源自可再生资源的原材料进行研究。基于淀粉和纤维素的原材料就是替代物生态和经济效益的实例。这是因为，他们存在于许多原料中，如玉米、马铃薯、棉花和韧皮植物等，且其使用减少了对矿物油的信赖，矿物油是一种有限的且日益珍贵的资源。因此，我们与合作伙伴对替代物进行了深入的研究。

洗涤剂和家用清洁剂的大部分大量成分都是无机的，且不可为可再生原材料的成分所替代。表面活性剂则是一个特例。他们含有一种亲脂成分，这种成分是从蔬菜或矿物油中萃取而来的；和一种亲水成分，这种成分通常来自矿物油中或为无机成分。而仅包含烷基多糖苷等可再生原材料的表面活性剂则属例外。

## 可再生原材料

可再生原材料一直是洗涤剂和家用清洁剂原材料的一个主要来源。传统上，肥皂用于清洗衣物及保持个人卫生——用蔬菜或动物油脂和脂肪制成肥皂已经有几百年的历史了。现今，大多数洗涤剂和家用清洁剂都包括许多成分，每一种成分都有各自的特殊功能。

为了达到最佳的洗涤性能，我们使用了多种表面活性剂的一种混合剂。一半以上的表面活性剂中，亲脂成分均来自可再生原材料——这是由汉高多年使用可再生油脂（如，棕榈仁油，仅可用于工业用途）成分的经验得出的结果。洗涤剂和家用清洁剂中表面活性剂的可再生原材料比例约为 35%。其余 65% 为无机成分和基于矿物油的成分。



### 淀粉基造型产品

在化妆品领域中，天然原材料用于所有的产品类别中。肥皂、沐浴露和皮肤护理产品很大程度上都是使用这些天然原材料制成的。我们的洗发精净重含有 45 种可再生原材料。造型产品中可再生原材料萃取成分的使用也在逐步增长中。例如，由矿物油（聚丙烯酸酯）衍生而来的增稠剂体系正逐步被淀粉基和纤维素基所取代。可再生原材料占我们的新定型滋润发乳 Osis Buff 的成分的三分之一。

### 天然粘合剂

淀粉、纤维素、糊精和蛋白质等可再生原材料在许多民用粘合剂和工用粘合剂中的应用相当广泛。例如，我们在固体胶、墙纸胶和包装用胶中使用可再生原材料。瓶用贴标粘合剂含有多达 45% 的可再生原材料。2000 年，我们将 Pritt 胶棒转换成一种基于可再生原材料的配方，现已占其净重的 90%。

### 有关棕榈油可持续性丰收的对话

所有利益相关者于 2004 年发起了一场全球倡议可持续棕榈油圆桌会议 (RSPO)。我们支持可持续棕榈油

圆桌会议的目标，即在整个价值链中开发棕榈油的持续丰收和使用开发新的方案。2006 年，对话主要围绕可持续性丰收棕榈油从种植园到工业终端用户之间监管链的探索方式的开发进行。汉高通过其原材料供应商直接使用不到全球 0.2% 的棕榈油和棕榈仁油作为原材料。尽管如此，我们仍将为可行性解决方案的共同研究提供我们的经验和专门知识视为我们的义务。

### 生物可降解原材料

生物塑料在许多方面都比传统塑料更具环境兼容性。它们削减了矿物油的消耗，且在大多数情况下它们大部分可在理想条件下进行生物降解。鉴于上涨的矿物油价格及相关的高生产成本，从长远来看，这些包装材料还可提供可观的经济利益。因此，我们定期对使用生物塑料作为包装材料的选择项进行测试。很遗憾，其中任何一项仍未满足我们对包装材料的高要求。我们将继续进行此领域的开发，并积极探索可持续性材料和应用。<sup>(i)</sup>

# 品牌和技术

## 聚焦可持续性发展

消费者和顾客希望我们的品牌和技术具备卓越的性能和便利性，以及综合产品安全和环境兼容性。汉高的品牌和技术为健康和卫生、耐用品使用寿命的延长及资源的更有效利用作出了重大贡献。

高性能洗涤剂即使在低洗涤温度下也可以温和并彻底地清洁纤维织物。粘合剂和密封剂保护建筑物不受潮湿、高温和寒冷的影响。创新的系统解决方案为工业顾客创造环保效益并带来可观的能源、水和废物成本节约。表面处理保护产品不被腐蚀并延长其使用寿命。

全球标准化的审批流程确保了我们的产品的环境兼容性。我们研制的洗涤剂、家用清洁剂及化妆品和美容用品使用后的废水，不会对地表水造成重大影响。有时，工业化学品使用过程中生成的废水在排入污水系统前必须经过处理，以清除污染物。

产品创新和我们产品系列的系统审查有助于减少产品在使用及使用后阶段对环境造成的负担，并在健康保护方面实现更大的改善。

目标	进展
在欧洲推广 TheoPrax 互联网门户，以为专业人士和公众利益成员提供有关衣物洗涤、餐具洗涤和清洁的背景信息。	已制定了一个项目计划。业务领域正致力于协调和收集内容。
注重洗涤剂和家用清洁剂更便捷、更优性能和更小用量方面的持续创新	请参阅第 19 至 20 页。
以低排放替代产品取代含高溶解成分的木地板胶，为环保和保健作出贡献	在德国，两种基于创新硅烷的木地板胶—Thomsit P 685 和 Thomsit P 690—已经取代了基于溶解物木地板胶将近 30% 的市场。Thomsit P 690 已逐步在其他欧洲国家推出，进展良好。
拓展超轻和经济型瓷砖粘合剂的市场，实现对其他产品类别的技术转让，从而为资源有效利用作出贡献	与传统产品相比，瓷砖粘合剂的推出提供了金多于 30% 的适用范围及少于 90% 的灰尘；请参阅第 21 和 22 页。
淘汰含铅焊接胶在电子工业中的使用，从而为环保作出贡献	从 2004 年至 2006 年冬季，无铅焊接胶的销售额由 5% 增长至 61% 以上。
去除汽车工业中车身预处理用冲洗水的镍成分，从而有助于保护水资源	lonGard 技术已被开发用于清除更多的污染物并允许封闭水循环下的运转。
开发用于燃料电池的超纯耐用粘合剂和密封剂，从而为清洁能源的开发作出贡献	第一批产品已销售用于汽车和固定用途中的燃料电池。开发具有更长使用寿命的下一代产品
开发用于航空工业的创新轻型复合材料，以削减燃料消耗	潜在顾客继续检验由汉高开发的技术。
为利用可再生资源的技术开发定制的系统解决方案，从而为清洁能源的开发作出贡献	用于风轮机的密封剂和用于动叶片模具的清洁剂已成功上市。
<b>新目标：</b> 到 2008 年末，开发一种纳米陶瓷涂层工艺作为汽车工业中铁系磷化处理的一种替代方案	与合作伙伴合作的集约式持续开发



### 传遍整个欧洲的可持续性洗涤

节约自然资源仍是国际肥皂、清洁剂与保养产品协会 (A.I.S.E.) 许多其他行动的目标。在这些行动期间，西欧汉高洗涤剂的性能被不断提高同时逐渐减少了必要的用量并降低了洗涤温度。自 2006 年，汉高一直致力于欧盟新成员国、中欧和东欧候选成员国和许多邻国的国际肥皂、清洁剂与保养产品协会的“洗涤剂可持续性发展计划”，目的在于为那里的资源节约洗涤惯例作贡献。该计划的目标是要在生产、运输过程及使用阶段中减少化学品、包装和能源的消耗。

作为“洗涤剂可持续性发展计划”的一部分，参加的制造商承诺将浓缩洗涤剂投放市场，以取代传统的重垢洗涤剂。汉高的新配方洗涤剂使中欧和东欧每个洗涤周期的必要用量减少了三分之一（从 150 克减少为 100 克）。为了帮助顾客习惯使用较少的用量，每个洗衣粉包装里都附



有一个适当分量勺。浓缩洗衣粉可通过包装上的 EuroCompact 标志进行识别。①

### 含低温活化剂的 Somat 7

我们的创新 Somat 7 设立了自动餐具洗涤中节省效率和能源的新标准。Somat 7 为顾客提供了优越的清洁性能，即使是在节水和节能模式下使用时。借助于低温活化剂，仅在 40 摄氏度下盘子即可变得异常干净。含洗涤活性酶的新型洗涤剂增效剂可以去除许多顽渍，如鸡蛋和酱油残余物，因而这些顽渍仅 40 摄氏度下即可清洗干净。即使是茶渍，漂白剂也可将其完全清除。与 50 至 55 摄氏度使用模式下所必需的能源相比，Somat 7 在 40 摄氏度模式下使用时可节省多达 20% 的能源。这不仅有益于环境，而且还降低了耗电量，从而减少了电费。

我们并不仅仅追求这些目标。自 2006 年以来，我们以我们的自动餐具洗涤剂支持国际肥皂、清洁剂和保养产品协会 (A.I.S.E.) 的“节能和节水”行动。这一行动的目标在于说服所有欧盟成员及挪威、冰岛和瑞士的顾客在他



们使用自动洗碗机时节约能源和水。自动餐具洗涤剂的相应标志和互联网上的信息鼓励消费者选择更多的节能模式。①



### 更少用量的强效洗涤本领

我们还集中致力于我们的液体洗涤剂产品在美国的生态效益。我们已对液体洗涤剂 Purex 进行最优化并重新配方制成浓缩洗涤剂，现只需一半的用量，即可实现与传统液体洗涤剂相同的清洁性能。由于浓缩洗涤剂在美国构成了一种新的产品类别，我们于 2006 年在众多的消费者试验中对不同包装尺寸的验收进行了评估。使用阶段性步骤，Purex 超浓缩液将于 2007 年投放整个美国的市场。

新产品将有助于在许多方面节约资源和减轻环境负担。液体洗涤剂的较少用量和相应较少的产品量意味着在洗涤剂生产过程中只需消耗较少的水。此外，我们所需的包装材料减少了 40%。这也对运输、销售和贮藏产生了积极的影响。更少的运输行程每年可节约多达 6500000 升的柴油，相当于大约 17000 公吨的二氧化碳排放量。零售商可以更有效地利用货架和仓库空间。最终，消费者也受益于较小的瓶装洗涤剂，因为 Purex 超浓缩液更容易携带、搬运和贮藏。

### 亮白

汉高取得世界成功的一个关键因素就是其产品适应各地方消费者的特殊要求和需要。例如，在许多北美国家，人们一般都穿着白色外衣，因而消费者对新洗衣物洁白度的判断非常挑剔。

为了满足这一要求，突尼斯的 Nadhif 和阿尔及利亚的 Isis 洗涤剂都加入了让衣物呈现亮白的特殊成分。之后，当衣物放在太阳下晾干时，Nadhif 和 Isis 中的成分将继续发挥它们的作用，防止污渍并提高亮白度。因此，衣物不仅呈现亮白，而且无需经常清洗，从而节省了宝贵的水资源。

在墨西哥，衣物也通常放在太阳晾干，1-2-3 洗涤剂品牌已成功地加入了这些成分。

### Fa 柔和泡沫皂液

护理和皮肤亲和性是肥皂产品优先考虑的特性。与皮肤相同 pH 值的配方不会令手部干燥，因而倍受青睐。



Fa 柔和泡沫皂液的新护理配方和创新配制方法实现了温和清洁。为汉高专门设计的喷口在皂液喷出瓶子时便产生温和的乳状泡沫。这种预起泡机制有很多好处。它减少了冲洗手部所必须的水量和产品剂量，因为无需用水便可产生泡沫。此外，超细泡沫实现了与传统液体皂相同的清洁性能，却只需较少比例的洗涤活性物质（表面活性剂），这使得 Fa 柔和泡沫尤其温和，并颇具皮肤亲和性。从生态学立场来看，低表面活性剂配方属特殊的无害配方。

### 深层头发护理

汉高在其产品中使用可再生成分已有多年的历史。例如，护发产品中的天然护理物质有助于调节头发的水分含量。在两个新系列护发产品中，Schauma 已首次成功地融入了之前主要用于皮肤护理的一种活性成分：

► 新型 Schauma Yoghurt 和 Aloe Vera 护理产品系列使用天然成分，保护头发远离干枯。尽管肉眼无法观测，健康的头发含有大约 30% 的水分。Yogurt 和 aloe vera 的保温特性是众所周知的。此外，滋润维他命可以使头发新生，并强韧发质。

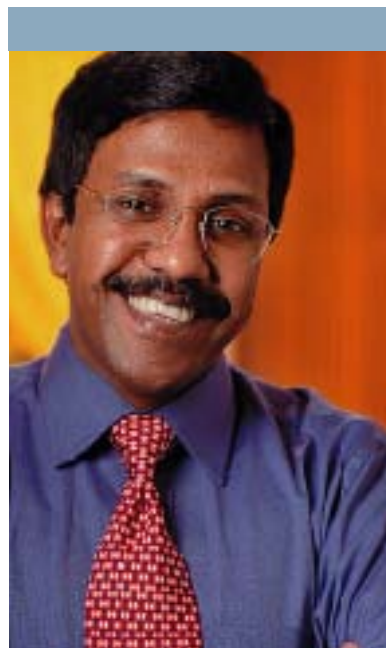


► 含有乳木果油和椰子精华的 Schauma 修护配方同样使用了天然的活性成分。乳木果油的高含量护理油脂和维生素使其成为美发产品中尤为重要的成分。乳木果油和椰子精华的有效结合可以深层修护受损发质，同时顺滑头发表面，使头发更容易梳理。

### 粉尘不再

当技工和油漆工打开、倾倒并混合瓷砖粘合剂时，他们会通过会发现周围出现许多水泥粉尘。有时，这会引发恼人的咳嗽、皮肤刺激和粉尘入眼。

在最新研制 Ceresit 微晶粒状瓷砖粘合剂 “Highly Flexible” 中，粉尘颗粒被一起粘结至微粒中。这就意味着比传统瓷砖粘合剂少于多达 90% 的粉尘。这不仅不伤害用户的健康，而且大大减少了工作环境和邻近区域中的粉尘。



“汉高必须主动探寻向全球经济欠发达国家客户提供新产品和服务以创造新的竞争优势。这些新产品和服务应该是高效低门槛并能提高当地客户的生活品质。”

**P. D. Jose 博士**

印度，印度班加罗尔管理学院，  
企业策略和政策领域

[www.iimb.ernet.in](http://www.iimb.ernet.in)



另一个优势就是每千克粘合剂高出 30% 的覆盖范围。18 千克 Ceresit “Highly Flexible” 微晶粒状瓷砖粘合剂可以涵盖需 25 千克其它粘合剂覆盖的面积。此外，涂敷新型瓷砖粘合剂只需较小的作用力。

### 高强度—不含溶剂

在美国的建筑市场，越来越多的严格法规限制建筑材料中溶剂的使用。不断增长的消费者数量也要求在住宅建设领域内使用更多不会对健康造成危害的环境无害产品。迄今，该行业已面临着这样一个问题：无溶剂建筑和组装机不能满足市场需要。

汉高现已在北美市场开发了第一批高性能水基组装机。此外，Loctite PowerGrab 的瞬间粘附力是普通组装机胶的九倍。该低气味粘合剂还可以用水清除。根据市场单位销售额进行衡量，使用 Loctite PowerGrab 取代普通溶剂型组装机胶，2006 年粘合剂建设工程中释放的排放物减少了 430 吨。



在波兰 Staporkow 的 Ceresit 培训中心，技工们学习应用建筑产品的最佳技术。

### 中欧和东欧的技工培训

对于我们的建筑材料专家来说，质量不会随着高性能产品的开发和销售而停止提高。汉高同样希望帮助技工尽可能有效地使用这些产品。

在许多国家，仍未设立培训技工的统一制度，因而他们常缺乏技术背景知识。这就是我们为什么在全世界提供培训课程的原因。例如，在中欧和东欧，我们为整个区域内的技工创建了职业和高级培训中心。在乌克兰和俄罗斯，汉高 Ceresit 已经建立了 27 以上的工程技术中心。另外 30 多个将 2007 年末之前创建完成。在这些中心，技工们学习如何尽可能有效地使用 Ceresit 建筑产品，尤其是在建筑表面安装隔热系统时。汉高建设专家与乌克兰教育部进行合作，还帮助培养国家职业学校中的下一代技工。新质量标准因而逐步得以制定。

作为 Ceresit、技工和建设专家之间亲密合作的一部分，我们非常重视公开对话。用户的信息反馈有助于我们进一步提高我们的产品，也是新思路的一个来源。





## 节约家用能源



平均起来，住宅中将近 22% 的热量流失是通过门窗的。这经常归因于与邻接砖石建

筑之间不适当的密封接头和连接。相比之下，隔热良好的门窗则可以更持久地保持室内的热量，从而有助于降低能源消耗和加热费用。通过窗口技术质量系统 (WINTeQ 系统)，我们已开发了一系列以 Teroson 为商标名的产品，用以密封木质、塑料和金属制门窗的接头。这些产品有助于大大减少住宅中的能量流失。

作为防止热量流失的一种综合途径，WINTeQ 为每种问题提供了模块化单个解决方案。除了用于接头和空腔的软质隔热泡沫和密封剂之外，它还提供了用于窗户外部的压缩泡沫密封条和透气密封薄膜以及用于窗户内部的不透气密封薄膜。从而有效地阻止了热量流失通道和气流，同时保护建筑物不受潮湿和霉菌的影响。不论是在老建筑物中还是在新建筑物中，通过门窗流失的热量都被减少至最低。

例如，WINTeQ 有助于德国的技工和建设专家满足《能源节约条例》的严格要求。2006 年，该系统也在美国进行

运行。借助于适应北美施工方法的产品，WINTeQ 将有助于削减能源消耗，从而减少此地区的温室气体排放。

## 蒸汽减少至最低

活动住房中的书籍、碗柜饰面、餐具洗涤海绵和装置均由反应性聚氨酯热熔胶粘在一起。这些粘合剂具有许多优点，如不含任何溶剂、见效快、非常牢固及耐热。然而，它们也有一个缺点：如未采取任何指定的防护措施，使用时释放的蒸汽可危害健康。

为了提高热熔胶使用时的职业健康和安全，我们已制造了一种替代产品。新型 Purmelt 热熔胶在加工过程中将蒸汽排放量减少至最低。与传统的聚氨酯热熔胶相比，Purmelt MicroEmission 90 释放的蒸汽减少了 90%，因此不会被列为危险产品。

因而，Purmelt MicroEmission 为提高加工粘合剂的工厂中的职业健康和安全作出了重要贡献。这可由工人补偿基金管理机构和独立机构证实，如弗劳恩霍夫制造和先进材料协会。



2006年12月，汉高意大利因其 Cleanox LF 技术被授予“大型企业”领域内的 Federchimica 产品管理奖。新技术大大减少了在不锈钢工业酸浸过程中使用的有害物质的数量。这大大提高了职业安全，并在钢铁工业中设立了新的健康、安全和环境标准。



### 化学品管理

汉高日益重视以产品为导向向服务为导向的转变。专有技术、服务和技术知识日益辅助原料产品的销售。

汉高在美国的化学品管理理念就是一个很好的实例。除产品的销售以外，我们还为顾客提供了一个综合系统，该系统涵盖了化学品使用中所有与生产相关的方面。田纳西州纳什维尔的一个由 115 名汉高专家组成的专家组向顾客传授有关化学品的选择、加工和处理等方面的知识 80% 的专家充当着移动式顾问，为全国公司提供直接的现场帮助。

汉高的化学品专业人员和技术专家帮助顾客改善他们的工艺、降低成本并保护环境。例如，汉高在某些顾客场地引进新的质量检查标准，这有助于降低能源消耗及生产过程中的误差。共同设计并执行这些计划，以确保正确处理化学品并遵循环境法规。

### 维持Loctite价值观

工厂和机器代表了可观的金融投资。因故障或其他障碍引起生产中的停工通常要承担代价高昂的后果。因此，生产设备的长期保养是极其重要的。Loctite 产品为保持设备状态良好及避免危险作出了重大贡献。

对于美国的一家钢铁公司，Loctite 产品帮助其大大缩短了工业泵的停工并降低了费用。在一次例行检查中，该公司在一个冷却塔泵泵体部位发现了严重的磨损现象。维修及修正维护的计算时间将长达五个星期。

然而，通过 Loctite 的帮助，泵体磨损在几个小时内便得以修复。首先，使用 Loctite 清洁剂和去污剂清除泵壳里的污垢。然后使用 Loctite Fixmaster 优质金属调整由磨损造成的不平衡。最后，在泵壳上应用陶瓷涂层 Loctite Nordbak，从而形成一个摩擦小的表面并保护泵不受新的磨损。



### 清洁和有效的防腐蚀处理

在与合作伙伴和汽车工业的紧密合作中，汉高正在开发磷酸锌处理的一种替代方案，数十年来，磷酸锌处理一直是抑制车身金属片腐蚀并为表面涂层提供一种适当基质的标准方法。

通过 Bonderite NT，我们已经为磷酸铁处理制定了一种质量、生态和经济优良的替代方案。例如，在电冰箱、办公设备、超市货架和农业机械设备的生产中使用了纳米陶瓷涂敷法。<sup>(i)</sup>

我们现正开发一种解决方案，该解决方案将使我们能为汽车工业提供这些好处。目的是要满足对车身和新方法极其严格的要求，该新方法将于两年内应用于第一批汽车生产线中。该新技术将提供可能的最佳腐蚀防护。与磷酸锌处理相比，该新方法还应大大降低能源消耗并通过急剧削减重金属数量减少废水治理和处理的费用。



### 保护产品，杜绝废物

我们品牌消费品的包装使用后成为生活垃圾。因此，我们在整个公司奉行三大原则—预防、减少和再利用。我们与供应商和顾客紧密合作，以减少所有阶段的包装量。例如，可再次使用的运输集装箱、二次包装等可回收包装系统可为工业顾客使用。设计了运输包装，因而货盘和集装箱可根据体积和重量尽可能有效地捆扎在一起。

此外，智能包装设计减少了消费者包装废物的体积。包装开发人员不断力求使用较少的材料而不降低质量和稳定性。即使是很小的措施也可以产生严重的后果。在美国，大多数用于包装 Dial 固体肥皂的折叠盒于为包装纸所取代。在德国，举例来说，自二十世纪八十年代以来，我们一直能将包装材料的体积减半。我们还致力于逐渐增加可循环利用包装的比例。我们使用公共再循环系统中存在的材料，因而我们的顾客可以更容易地对包装进行重复利用。

# 生产和物流

## 聚焦可持续性发展

汉高在 52 个国家拥有生产基地。通过改善现有的及开发新的工厂、流程和结构，我们不断提高这些场地的安全和效率，同时减少其资源消耗及其对环境的影响。我们还促进员工的发展。计算机辅助模拟程序有助于对单个工厂和大规模生产及物流结构进行有效配置和控制。另外，我们通过各场地间知识和技术的全球转移对技术和社会进步作出贡献。

为了确保在整个公司实施我们的安全、健康和环境标准 (SHE 标准)，我们在所有生产场地进行定期审计。2006 年，内部审计计划覆盖了全世界 22 个场地，尤其注重印度和中国。在过去的三年里，审计结果显示取得了重

大改进。审计员在单个场地发现了 SHE 标准的更高执行水平，并决定无需在任何审计场地采取紧急措施。

首先，我们要求所有生产场地进行有关安全、环境保护和职业健康等方面的附加自我评价。反应率超过 98%。为了实现不断改善，我们根据审计结果制定了战略目标和遵守措施。此外，我们对我们的管理系统进行外部认证，判定这是否会产生竞争优势。2006 年底，来自所有生产场地大约 55% 的产量通过了国际 ISO 14001 环境管理标准的认证。

目标	进展
通过实施最新生产技术实现资源节约和环境保护	永久目标：请参阅第 26 至 31 页上的例子。
洗涤剂 and 家用护理业务领域的环境管理系统通过国际标准的全球认证	欧洲、南美和亚洲 22 个场地已通过认证；正准备对其他场地进行认证。
汉高技术业务领域通过国际标准的全球认证	全球 66 个生产场地已通过认证；正准备对其他场地进行认证。
民用粘合剂业务领域的环境管理系统通过国际标准的全球认证	全球 15 个生产场地已通过认证；正准备对其他场地进行认证。

### 欧洲更有效的生产和物流结构

通过有机增长和采集，欧洲民用粘合剂业务领域的生产结构变得高度复杂。过去，我们一直着重于旨在提高单个场地效率而非整个系统效率的措施。我们现已分析了整

个欧洲密封剂和组胶的生产，目的在于降低采购、生产和销售的复杂性。

借助于计算机辅助模拟程序，我们已通过协调产品和配方优先了整个供应商系统，例如，产品、包装、

生产场地、仓储和物流。这些生产场地现已形成一个生产网络。通过将生产场地组织成技术资格中心，我们已根据市场邻近性、专门知识和产品群大大增强了我们的竞争力。

例如，在汉高，我们生产接缝密封剂。现在，我们使用液罐车而非一次性钢桶运输这些粘合剂。这就节省了我们每年大约 16 万欧元的原材料成本。此外，生成的废物也更少，清洁费用也变得更低。液罐车运输机计于 2007 引入西班牙和英国的场地。<sup>①</sup>

### 英国：最新购置场地的整合

在英国汉高的 Newark 生产场地中，有 55 名员工为英国和爱尔兰生产水基和热熔粘合剂。公司于 2005 年购买了该场地。在购置前，我们的专家对该场地进行了研究并制定了一项将安全、健康和环境风险减小到最低的计划。然后，我们发起了一个综合现代化规划。

由于局部管理、地方管理和公司管理之间出色的团队合作，以及协合效应的有效利用，不久便取得了彻底成功，且这一成功已经内部和外部审计证实。例如，维护系统的最优化带来运营效率的提高。与地方当局的联系也被大大改善。2006 年，未有任何工伤事故造成工作损失日。此外，生产场地通过了 BRC/IOP 工业卫生标准的认证，还建立了职业健康和安全管理系统的认证流程。

### 积极主动，节约能源



节约能源：借助于杜塞尔多夫生产场地的员工，能源消耗将于 2007 年降低 10%。现已发起一场以“熄灯，降热”为口号的运动。相应的海报已经张贴在所有建筑物的入口处。

### 全球：为能源效率和气候保护作贡献

在过去的几年里，汉高制定并实施了有效的节能措施。仅在 2002 年至 2006 年的几年时间内，我们已经能将每公吨产品的能源消耗和相应的二氧化碳排放量分别降低 27% 和 21%。杜塞尔多夫的能源管理团队邀请德国所有其他生产场地的专家同事参加一个“能源高峰会”，目的在于共同探索进一步降低费用和能源消耗的方法。

以下是一些成功的规划实例：

#### ▶ 德国，杜塞尔多夫：Liofol 的有效生产

自 2002 以来，我们通过改进工厂、使用冷却塔水替代冷却装置和引进许多其他措施，已能减少每公吨粘合剂生产一半以上的能源费用。

印度，卡来卡尔



一个新的废水处理厂和洗涤剂生产厂（如图所示）最优化使二氧化碳排放量和耗水量分别降低 25% 和大约 8% 成为可能。因此，汉高对印度的可持续性发展作出了突出贡献。

▶ 奥地利，维也纳：更有效的压缩空气产生

通过以最优化消耗方式使用废热和一个压缩空气控制系统，我们已成功将二氧化碳排放量减少 574 公吨。年节约费用总计大约 32.7 万欧元。

▶ 印度，卡来卡尔：降低的能源消耗

洗衣粉生产中一个大量消耗能源的阶段是塔中的喷雾干燥阶段。因此，我们在我们的洗涤剂中使用较低比例的喷雾干燥原材料。在印度的卡来卡尔生产基地，我们已将每公吨产品的燃气消耗量和相应的二氧化碳排放量降低了 25%。

▶ 匈牙利，Körösladány：更有效的蒸汽发生

通过更新蒸汽和水发生系统，我们已能将相应的二氧化碳排放量降低 15%。此外，通过使基础设施现代化和最优化建筑物供暖系统，实现了每年节约 10 万欧元的目标。

印度：节水

在印度的卡来卡尔生产场地，我们生产餐具洗涤剂、玻璃清洁剂和洗涤剂，这些洗涤剂的生产过程和配方需要用到很多水。为了节水，我们已经改进了场地的两个生产程序。首先，现分离出生产过程中所产生的废水中的残余固体物并在一个新的过滤系统中对其脱水。然后，回收的生产用水将反馈到生产过程中。其次，已建立了一个新的处理厂，以减少来自卫生设施的废水中的有机负荷量。处理过的废水现可代替井水用于冷却塔中和为植物浇水。年节水量总计约达 8%。

爱尔兰：能源节约和监测

在靠近都柏林的汉高 Tallaght 生产场地，395 名员工生产其他产品中的速干胶和高性能密封胶。为了辨别节能潜力，爱尔兰汉高进行了一个综合能源审计。

借助于监测系统，我们能辨别主要的能源消费者和高消耗的根本原因。然后，我们根据这些结果制定一个能源管理计划。可以通过多种途径实现节约，如优化热水系统和排除压缩空气系统中的漏气。众多的培训和沟通项目提高了员工的节能意识。因此，尽管产量提高，我们却将总能源消耗降低了 12%。每年节约 9.7 万欧元。

爱尔兰的其他生产基地将以 Tallaght 为榜样，并正为 2007 年的能源审计作准备。

## 更有效合理的物流

通过我们的运输和仓库优化 (OTTAWA) 规划，我们旨在降低汉高成品运输和贮藏中的复杂性，因而我们可以确信这些成品可以通过最有效的路线送达顾客的手中。物流服务的集中合作购买以及洗涤剂和化妆品仓库最大可能的合并应有助于更好地实现协同效应。

## 运输联盟

智能运输在与合作伙伴的网络中发挥最佳作用。因此，我们更愿意与已与其他运输公司合作的运输公司合作。我们还利用这个机会将我们的产品连同类似产品供应商的产品一起运输，因为收货人通常都是相同的。例如，在德国，我们与其他领先消费品制造商合作安排我们的化妆产品的销售。

在法国，我们也已将我们的零售物流与两个其他消费品制造商的零售物流合并。因而，货车容量利用率由过去的 75% 变为现在的 100%。从而所需货车数量和运输行程数将降低 20%。

## 合并的仓库

洗涤剂和家用护理业务领域打算将来更有效地组织其供应链并实现仓储费用的进一步降低。到 2008 年初，生产和仓储之间的供应链物流将通过合并德国的八个仓库进

行简化，以在杜塞尔多夫、根庭 (Genthin) 和德国南部的一个基地建立三大区域仓库。然后，将主要通过铁路向区域仓库供应产品。

在奥地利维也纳的生产基地也已经建立了一个新的中转仓库。从这个中转仓库，我们直接向捷克共和国、斯洛伐克和斯洛文尼亚的顾客供应洗涤剂和餐具清洁产品，并向奥地利的顾客供应洗涤剂、家用清洁剂和化妆品。从一个中转仓库而非通过全国各地的仓库输送我们的产品，每年减少大约 20 万公里的货车运输里程。这相当于每年 7 万升柴油。

## 德国: 更少的钢

在海德堡，汉高主要生产粘合剂和密封剂、防腐蚀产品及高粘度聚氨酯粘合剂。在借助于液压机转移至滤筒中之前，这些产品通常存储在钢桶中。因为一个液压柱塞在高压下被压入钢桶中，钢桶始终膨胀几毫米，从而使其不适合以后使用。这些钢桶由一个套筒封闭，而套筒又由一个镗形夹锁定。然而，该镗形夹不够坚固，不足以阻止桶



“在未来的几十年里，对抗气候变化的重要性将与日俱增。应通过引进先进的环境管理模式保证环境保护的正面趋势。”

**Mikhail Kozeltsev** 博士  
俄罗斯，莫斯科，俄罗斯地区  
环境中心 (RREC)，执行主任  
[www.rusrec.ru](http://www.rusrec.ru)



现使用高压水取代溶剂对意大利 Cerano 生产基地的混合容器进行清洁。

变形。这些桶现已由大量无间隙螺旋夹固定在套筒中，因而这些经能可以再次使用多达六次以上。这样，每年为我们节省了 6500 个桶，相当于节省了 120 公吨钢。

由于必须要丢弃的旧桶变得更少，因而处理费用也变得更低。

### 意大利：有效的容器清洁

意大利的 Cerano 生产基地专门为汉高的深加工基地供应粘合剂和密封剂。清洁对硅酮产品的生产至关重要，但在混合容器清空后通常还有一层硅酮薄膜附在容器内壁上。为了确保下一生产批次不受污染，员工则要完成用刷子和溶剂人工清洁容器的艰巨任务。

自 2006 年初以来，整个清洁过程都是自动执行的。不再使用溶剂，使用高压水在 25 分钟内即可完全清洁容器。水和硅酮残留物不断从容器底部排出并通过过滤器注入一个槽中。滤过的废水在排放前可以重新多次使用。现已清除所有残留物，并未使用任何溶剂，清洁过程变得更快，已减少了对环境所造成的负担，并确保了更高的安全和健康等级。

### 欧洲：销售取代处理

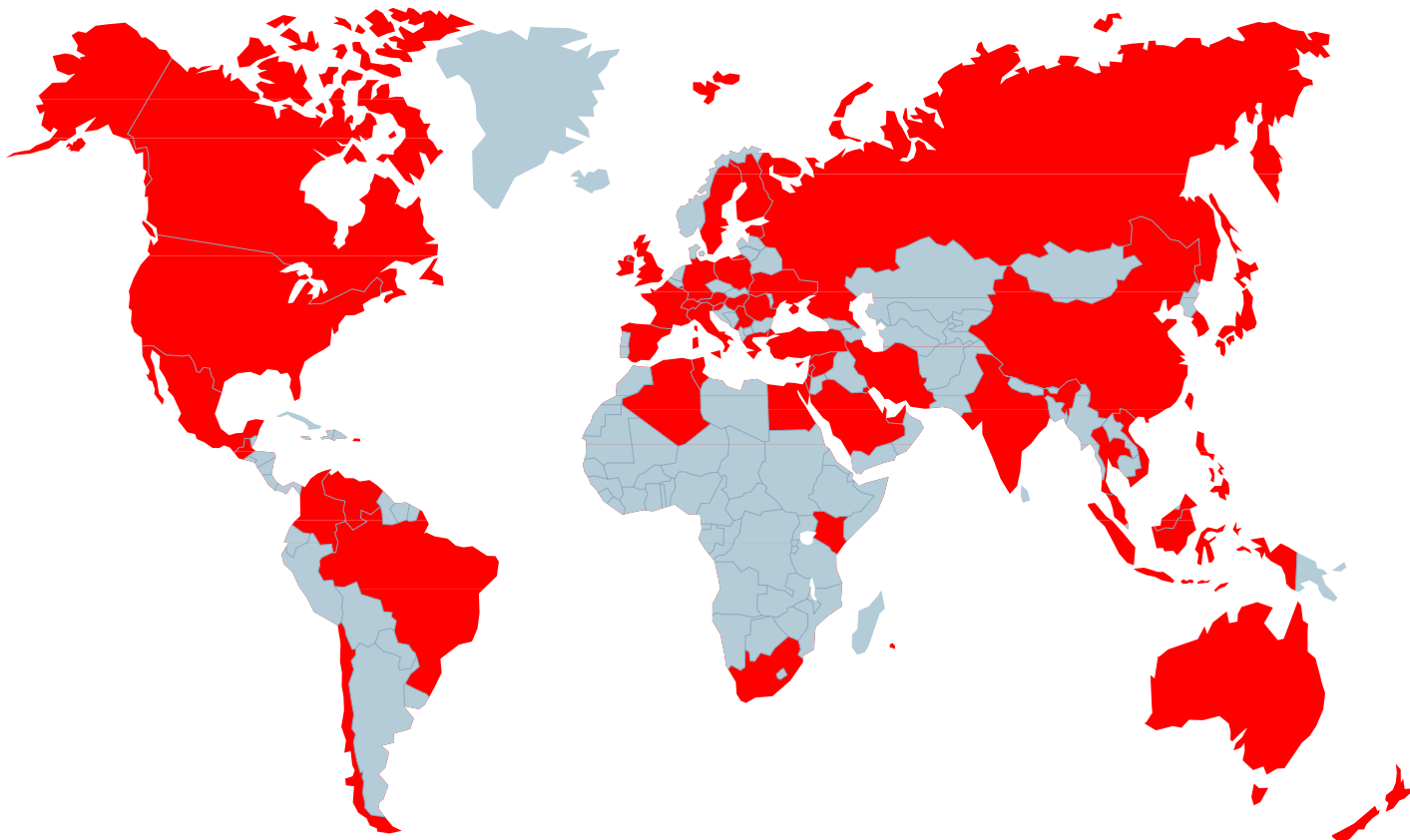
不论是原材料或包装，成品或设备—汉高将所有无用的公司剩余存货送至一个虚拟剩余货物市场，并由该市场将货物销售给感兴趣的外部团体。产品范围从原材料扩展到半成品和不需要的生产机器。这节约了我们的处理和仓储费用，挣得的钱抵补了这些剩余存货的生产和购买费用的一部分。通过使剩余材料返回到可回收材料周期，汉高为杜绝废物和节约资源作出了重大贡献。

### 美国：明智的解决方案—溶剂的循环利用

自 2006 年 12 月以来，美国挥发性有机化合物 (VOCs) 的排放一直受到环境保护署 (EPA) 新法规的充分限制。此法规要求美国的所有公司至少降低 75% 的未经处理挥发性有机化合物排放，因而直接影响到布法罗、纽约、伊利诺伊州开罗斯奇姆 (Carol Stream) 和俄亥俄州的汉高基地。一个与管理机构紧密合作的国际团队不仅成功按时遵守该法规，而且降低了 90% 的排放量。取代利用大量消耗能源的溶剂蒸发标准方法，我们安装了一个两阶段冷凝装置，该装置可将蒸汽反馈到生产过程中。这使我们能节约能源并减少费用。



## 建有生产场地的国家



互联网上的详细场地描述 

### 法国：由操作事故造成的水污染

法国，Nemours: 2006年11月12日，织物软化剂连同雨水一起冲入了附近的一条河流，并导致河流中有机物的等级增高。汉高立即作出反应，抽空并处理了被污染的水。

这一操作事故发生时，正在对场地的室外管道和阀门进行冬季前的日常保养，以保护其不受冷冻损坏。在进行保养前，一个泄漏泵导致织物软化剂流入室外织物软化剂槽的贮水池中，而没有引进任何人的注意。在保养工作过

程中，贮水池的自动阀被意外打开，织物软化剂从而流入了场地的雨水收集池中，又从下水收集池自动排入河流中。

到2007年年中，将安装一个自动监测系统，以在雨水排入河流前对其进行检查。在过渡期间，须对贮藏槽进行定期目视检查。自动阀已经由泵所取代。

# 生产场地的环境指标

## 透明度

在整个公司，我们使用这些指标识别潜在改善、采取措施和监控目标的实现。作为一种通知公众进展和表现的简单和透明方法，它们还起重要的作用。它们以欧洲化学工业委员会的环境指标为基准。

在2006年可持续性发展报告中，汉高更加重视全球相关核心指标的公布。由于全球控制变量，氧化氮和粉尘的排放及氯化烃的消耗与我们的关联较少，因此将仅于互联网上进行公布。<sup>(i)</sup>

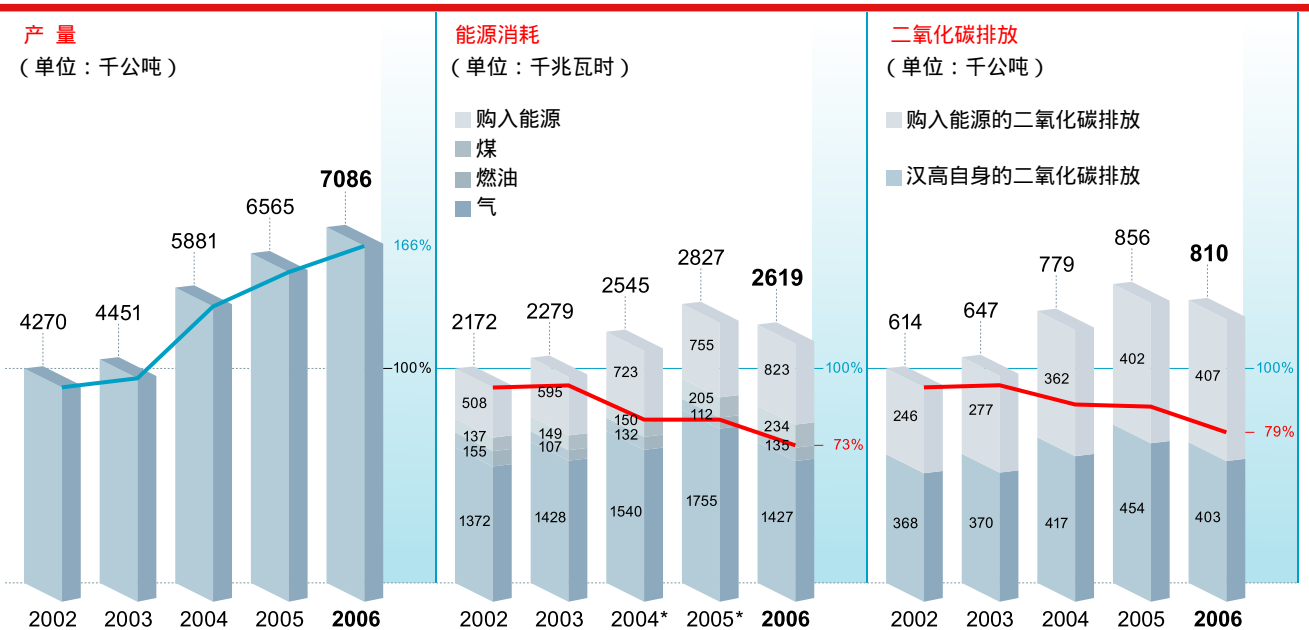
互联网上的GRI指数指的是全球报告倡议组织(GRI)的报告内容和指标。<sup>(i)</sup>

## 一张全球图

生产相关数据在52国家的162个汉高场地进行确定。这些场地的选择以相关标准为基础，这些标准包括其产量、排放量和排放类型以及消耗资源。它们占有95%以上的公司全球生产。

## 参照基准

鉴于场地数量提供给环境指标的数据—从2002年的117家到2006年的162家，汉高正处于成长之中。由于未以一致的速度进行发展，因而图中出现了一些猛增情况。为了简化图释，曲线图中还显示了指标作为一种与产量（每公吨产品）有关的指数的发展。这些指数曲线的基准是2002年 (= 100%)。



由于特别是 Dial 和 Sovereign 专用化学品的采集，2004 年的产量上升了大约 20%。

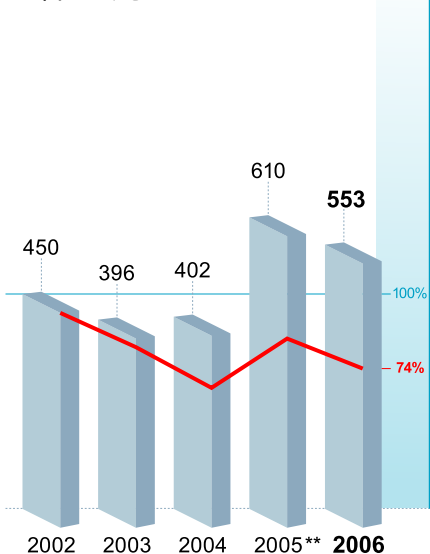
购入能源是生产场地之外生产的电力、蒸汽和区域供暖。

汉高生产活动中的能源产生构成了几乎所有的二氧化碳排放。该给定值包括在非汉高生产基地购入能源产生过程中排放的二氧化碳。

100% 图表中的指数曲线显示了与产量（每公吨产品）有关的指标变化。指数曲线的基准是2002年 (=100%)。

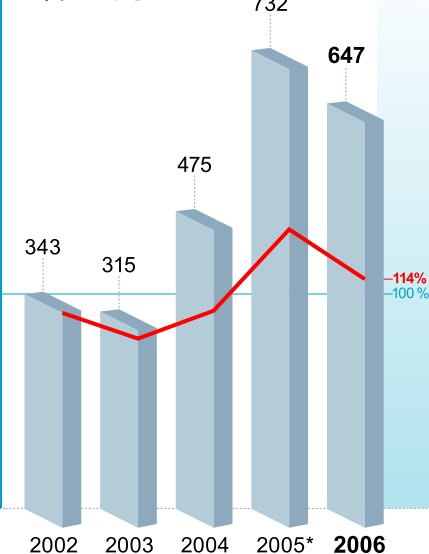
\*在数据验证过程中，个别生产场地的收集数据存在误差。该数据已经追溯校正。

**二氧化硫排放**  
(单位: 公吨)



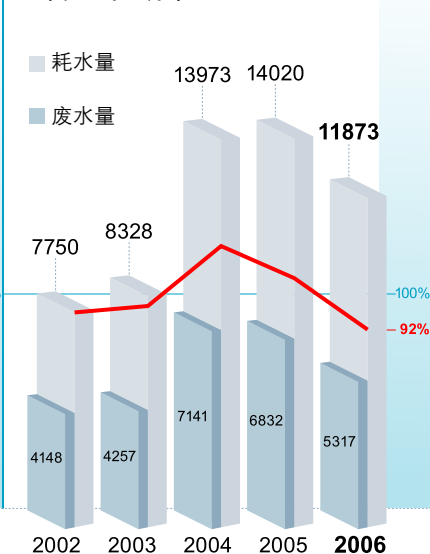
\*\* 某些生产场地燃料组合变化导致二氧化硫排放增加。

**挥发性有机合成物的排放**  
(单位: 公吨)



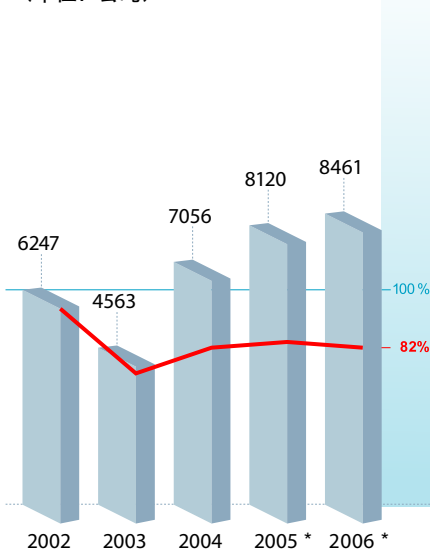
2004年和2005年排放量的增加主要是由并购所致。2006年, 已采取措施减少挥发性有机合成物的排放。

**耗水量和废水量**  
(单位: 千立方米)



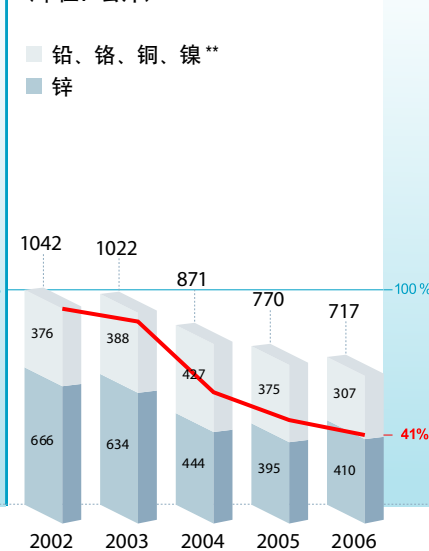
这些值包括所有的水在内, 不论是从外部购入或汉高自身资源提供。大部分水都是生产用水。由于水是通过蒸发流失的以及许多产品中都含有水, 因而废水量小于耗水量。

**地表水中的 COD 排放**  
(单位: 公吨)



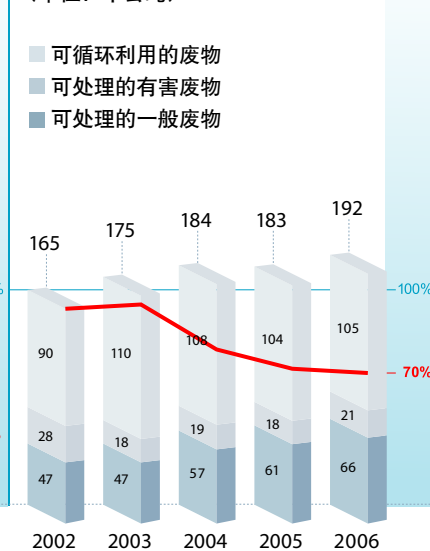
化学需氧量 (COD): 用有机物质测量废水污染。

**废水中的重金属排放**  
(单位: 公斤)



由于铅对环境的危害通常小于其他重金属, 因此单独显示含锌量。  
\*\*尤其有害的重金属, 如水银和镉, 不包含在内。

**可循环利用和处理的废物**  
(单位: 千公吨)



“可处理的有害废物”包括各个国家法律规定的的所有类型的有害废物以及《1989年巴塞尔公约》中列出的有害废物。鉴于各个国家都继续补充他们的有害废物清单, 在汉高废物处理现状未有任何实质性改变的前提下, 有害废物的数量仍可能增加。

100% 图表中的指数曲线显示了与产量 (每公吨产品) 有关的指标变化。指数曲线的基准是 2002 年 (=100%)。

\* 在数据验证过程中, 个别生产场地的收集数据存在误差。该数据已经追溯校正。

# 员工和工作

## 聚焦可持续性发展

作为一个国际运营公司，我们非常依赖合格的、灵活的和高度积极的员工，他们的经验、才干和技能影响着市场和顾客的多元化。

我们始终鼓励员工自身的发展并将他们的个人承诺与公司的成功紧密相联。我们通过目标为本的管理、业绩相关的薪资、定期评估和不断学习促进员工的发展。

我们的企业文化和积极的工作环境以及员工的上进心为我们的企业成功作出了决定性的贡献。我们承诺履行我们的义务，即尊重个人尊严、保护所有员工的隐私权以及贯彻平等和公平的原则。这些要素具体体现为《行为准则》中的基本行为规范。

汉高最优先考虑所有员工的健康和安全。我们力求不断改善职业健康和安全。特别设计的方案促进了健康并确保员工的长期工作能力。

目标	进展
<b>新目标：</b> 定位汉高是许多优秀学生的选择目标	
<b>长期目标：</b> 通过定期的和系统的员工测评不断改进企业文化。目标是要列入前 25% 最佳公司	请参阅第 37 页。
<b>新目标：</b> 到 2010 年，实现全球人力资源信息系统和人员资料的一致	
<b>新目标：</b> 促进公司内的多元化。员工的经验和能力应能影响市场和顾客的多元化。这包括增加管理职位中女性的比例和确保在不同国籍和年龄组职工中选出合适的代表	请参阅第 34 至 36 页。
<b>长期目标：</b> 零职业事故。2010 年底的新中期目标：减少 50%	每一百万个工时 2.0 的职业事故 ( 基准年 2005 年：3.0 职业事故 )。

### 多元化使我们更强大

公司内的多元化是汉高的成功因素之一。多元化是创造性、创新和经济实力的源泉。因此，我们提高每个员工的能力并赏识他们对公司有价值的个性和特殊品质。这种赏识体现我们的《行为准则》和《团队合作和领导守则》中。

我们需要不同种族、年龄和具不同个人能力的员工在公司有效和愉快地合作。因此，多元化是我们企业文化的一个主要部分。我们努力识别并消除限制个人发展方面的障碍。2006 年，根据我们的“多元化方针”，我们制定了各种目标和方案，从而进一步促进汉高的多元化。此方针显示了汉高全球管理结构中的三个多元化要素 - 年龄、性别和国际性。

## 汉高 CEE 的城市奖

2006 年 11 月，汉高中东欧地区 (CEE) 的维也纳和奥地利被授予“大型企业”领域中的“城市奖”。此奖项认可了一些公司，这些公司通过成功实施性别主流化政策和多元化管理证明了跨文化能力。①

我们的人力资源政策对中欧和东欧地区进行了衡量，主要从灵活的工作时间模式和公司多元化的提高到国际汉高 CEE 学院，该学院组织了十种语言的员工研讨会和车间。

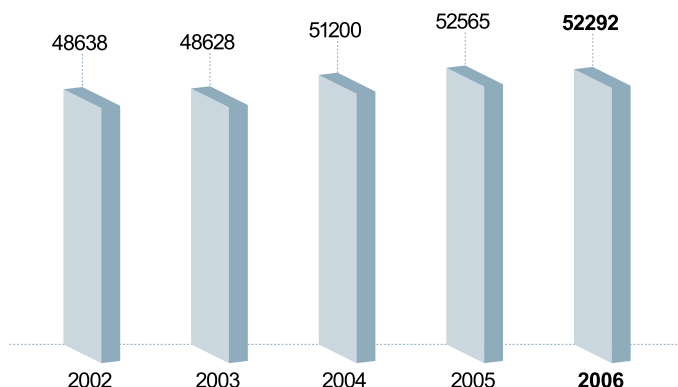
## 美国：多元化计划

Dial 公司于 2004 年 3 月并入汉高，支持旨在提高车间意识和敏感性的核心人力资源开发计划。所有的新员工都应在进公司的第一年内完成此计划。2006 年，127 名新员工加入了车间，这些车间设计用于提高他们对其他文化、种族背景、宗教和思维方式的注意力和敏感性。根据这些原则，我们打算为 2007 年美国的所有新汉高员工展开这个计划，该计划已经过适当改编以反映当地条件。

Dial 还为有潜力和已准备好提升至更高领导层次的女性和少数民族成员制定了一个专用的领导开发方案。该方案使参与者更加了解其自身实力和缺点，并帮助他们在教练、顾问和其他参与者的辅助下进一步开发其能力。初步结果很令人满意；两年后，大约 70% 的参与者都已提高了他们的管理资质。

## 全球员工

2006 年 12 月 31 日



## 地区员工

	2005	2006	in %
德国 (包括学徒*)	10688	10454	20.0%
欧洲 (除德国之外)	17553	17673	33.8%
非洲/中东地区	5490	5672	10.8%
北美地区	7271	6651	12.7%
拉美地区	4208	4297	8.3%
亚太地区	7355	7545	14.4%
汉高	<b>52565</b>	<b>52292</b>	<b>100%</b>

2006 年底，汉高已拥有 52292 名员工。在这一年中，员工的数量减少了 273。全球共有 9100 名员工担当管理职位。管理中女性的比例是 24.6%。

\*2006 年，德国共有 167 名青年在汉高当学徒。这个数目比前年增加了 15%。总计，现有 473 名学徒在 26 个不同职业进行学习。

## 管理人员

高层管理人员\*  
764 名员工  
平均年龄：47.4

管理人员总数  
9100 名员工  
平均年龄：42.2



12.3% 的女性



24.6% 的女性

2006 年底，总计约有来自 79 个国家的 6550 非德国管理人员在汉高工作。

\* 管理委员会、运营管理及全球管理层 I 和 IIA

### 印度：新员工之间的更多元化

与 ANAND (自动部件和系统的一个制造商) 合作, 汉高泰罗松在印度开了一个合资公司, 该公司是 SNS 基金会的一个合作伙伴。在其其他活动中, SNS 基金会努力减轻贫困并促进平等机会。借助于 SNS 基金会, 三个合同生产场地的员工招聘已经适应了当地情况。目的在于确保适当代表不同的区域人口群落和女性。钦奈 (Chennai) 生产场地已取得了显著的进步。现在, 其 40% 的工程师都是女性。

### 家庭和事业间的平衡

汉高鼓励其员工努力协调好献身事业和私人生活计划之间的关系。家庭和事业小组为公司的德国生产场地制定了目标和解决方案。特别注意为 3 岁以下的儿童提供日托。2006 年, 杜塞尔多夫生产场所的托儿所数量增长了三倍以上, 达到 26 家。另外, 外部“家庭服务”社和汉高“社会服务”帮助德国的员工为他们的孩子或需要护理和关心的其他家庭成员找到日常护理设施。他们还可让员工与专家人员进行联系, 并在必要时提供意见。

德国家庭事务联邦部的 Ursula von der Leyen 博士已任命汉高股份两合有限公司管理委员会副主席 Kasper Rorsted 先生为“家庭成功因素”企业社会责任感活动中北莱茵—威斯特法伦州的大使。已经选定了更多的高层管理人员代表其他 15 个联邦国家。

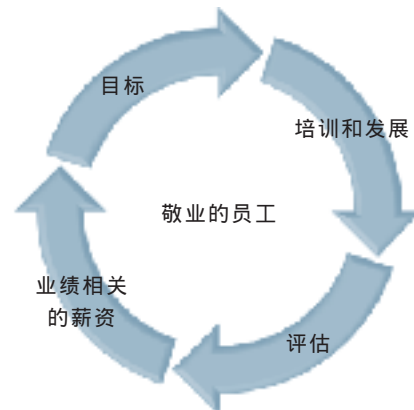
在奥地利, 汉高与“员工服务”公司合作, 以为其员工提供有关冲突调解、健康、怀孕和家庭事务等方面的综合见解和帮助。在西班牙, 汉高与服务提供商“Mas Vida Red”(更多生活网) 一起在其生产场所开办一个活动, 提供了有关家庭和事业的许多课程和服务。

### 领先榜样：汉高的领导方案

具有激发员工全体士气的管理人员特质是我们公司成功的一个关键因素。汉高使用一系列的手段和方法鉴别并挖掘未来管理人员的潜力。《团队合作和领导守则》阐述了管理人员工作的一般框架并为他们提供了明确的决策指导方针。“管理能力评估”(MCA) 用于促进专业发展。在“领导对话”中, 具有监督职责的管理人员会收到团队成员有关其领导表现的直接反馈。

通过“三个两”概念, 资历较浅的管理人员通过接受两个业务领域和两个国家的至少两个不同任务, 为高级管理的要求作准备。

### 企业成功的推动因素



## PHAROS|评估系统



2006年11月，汉高因其 PHAROS| 评估系统被授予职业培训和继续教育首创奖。Otto Wolff 基金会、德国工商总会 (DIHK) 和 Wirtschaftswoche 商业周刊每年共同授予该奖项以认可典型创意，从而提高公司内部培训的质量和吸引力。紧随该系统在德国成功后，汉高于2006年在奥地利和所有中欧和东欧国家引进了该系统。

进行记录并适时进行审查。根据“管理能力评估”的方针，设计了新的改进设备用于评估管理人员。<sup>(i)</sup>

## 企业文化自查

2006年秋季，我们使用 Denison 组织文化指标进行自2001以来的第三次全球管理调查。通过定期的和系统的企业文化调查和根据这些调查结果的行动方案，我们旨在实现成长、盈利性、创新和员工满意度的长期基础提高。反应率又上升了5个百分点成为85%的事实证明了管理人员发现的调查和相关措施的重要性。结果表明，所有的四大领域一直存在着明显的改善 - 适应性、愿景和策略、价值的一致性以及员工参与。有助于实现此改善的因素包括较低管理层上对企业策略的深入了解和合作、团队导向和一致性的极端正面评级。

## 对于非管理员工的新评估和发展讨论

汉高已在其杜塞尔多夫生产场地改善了用以提高非管理员工能力的设备并已引进了新的评估和开发系统。与以前使用的系统相比，监督者不仅根据员工迄今为止的表现对其进行评估，而且员工还通过机密讨论商定其未来个人发展和专业发展的具体措施。这些措施可能包括车间培训、研讨会和附加责任，以及对未来任务和要求的准备。

这使得员工可以认识到对自己的期望、自身的实力和缺点以及自身可以改善的地方。每种措施都以书面的形式



“人们的思想和行为，及其知识的增长对建立一个可持续性发展社会具有最重要的影响”。

Istvan Lang 博士

匈牙利，布达佩斯，匈牙利科学院成员，世界环境与发展委员会前成员

[www.mta.hu](http://www.mta.hu)



2006年，汉高巴西被首次列入最佳雇主150强公司的全国排名。排名以员工调查及独立陪审团的评价为基准，陪审团由巴西权威商业杂志Exame和VoceS/A的记者组成。这一排名帮助汉高巴西进一步确定其作为该领域内首选公司的地位。

### 沟通的可持续性

我们借助于许多内部沟通工具将我们对可持续发展和社会责任的了解传达给我们的员工。在管理系统中，我们在具体的工作说明中对我们的愿景、价值观、准则和标准进行了详细介绍。在培训和继续教育中，我们解释了汉高将可持续性发展转化成日常惯例的原因。针对学徒的环境保护周、针对新员工的入职培训以及定期的培训计划设计用于将可持续性发展的观念植入所有员工的意识中。此外，员工报纸“汉高生活”和“在线汉高生活”的企业内部互联网新闻都对热门话题和发展进行了讨论。

### 未来的更好定位

为了确保其长远竞争力并降低成本，汉高时常作出结构调整以适应市场的结构变化。2005年初发布的重组方案按计划进行实施。至2006年底，欧洲和北美大约会减少3000个工作岗位。员工代表机构参与确定并实施早期的重组措施，目的在于找到社会调谐的解决方案和避免因公司重组造成裁员。

### 英国的重组

需要重组时，我们会通知员工并与其合作开发双方均可接受的解决方案。英国三个生产场地的重组说明了管理和员工之间对话的重要性。2006年，鉴于地理相邻性，三个生产场地被合并为位于Hemel Hempstead的一个生产场地，以提高工厂和技术利用率。在激烈的初步会议中，105名员工与管理团队紧密合作，为必要的重新安置寻求解决方案。实施措施包括工作地调动津贴和灵活工作时间，以及欢迎活动和场地参观。新制造的公司往返小型巴士、汽车共享系统和上涨旅费的津贴减轻了额外交通的负担。如经个别员工要求，还可组织全面的重新安置服务。

实施的措施强化了我们在该领域内负责和体贴的雇主形象。尽管有所变化，仍维持了员工积极性和友好关系。由于此合作和综合途径的成功，我们打算使用此计划作用汉高未来重组计划的指导。



# 职业健康和安全

## 长远目标：零事故

汉高于 2002 年发起了一个全公司运动，目的在于实现“零事故”的长远目标。第一个过渡目标是到 2005 年实现降低 45%。事实上，我们实现了 67% 的降低，使我们远远超过了预期目标。下一个过渡目标就是，相对于基准年 2005 年，到 2010 年再次将事故数量减半。

为了更容易实现这个目标，我们打算以更快的速度将最近收购的公司并入我们的企业结构（请参阅第 27 页的纽华克实例），并进一步扩大所有汉高生产场地的培训和扩充支持措施。所有汉高公司均通过执行加强其员工职业健康和安全意识并帮助员工做出相应行动的活动补充对职业健康和安全及技术措施的要求。准予适当考虑场地特殊条件和员工需要。

## 工厂管理人员的全球管理培训

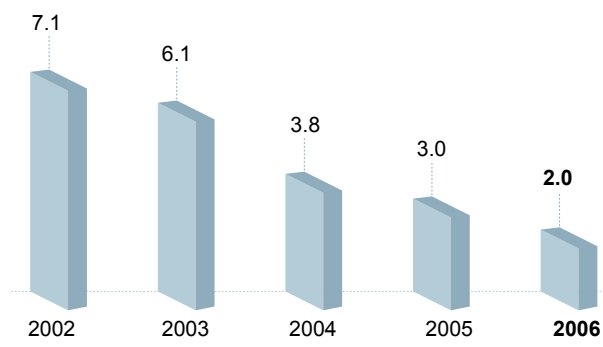
通过一个特殊的培训计划，我们打算就有关安全、健康和环境等方面的管理方法对全世界所有工厂管理人员进行训练。课程内容从风险分析和管理紧急情况到地区利益相关者对话。这促进了各场地之间更好的沟通并为分享不同地区的最佳实践范例提供了一个理想的机会。这些课程首先会于 2006 年在巴塞罗纳、西班牙和土耳其的伊斯坦布尔开始授课。2007 年，我们打算在所有汉高地区开办这些课程。

## 有关安全方面的绘画竞赛

汉高技术业务领域于 2006 年夏季组织了一场主要关于“工作安全”的绘画竞赛并邀请全球所有员工的孩子画

## 每一百万工时所发生的工伤事故

至少丢失了一天的数据\*



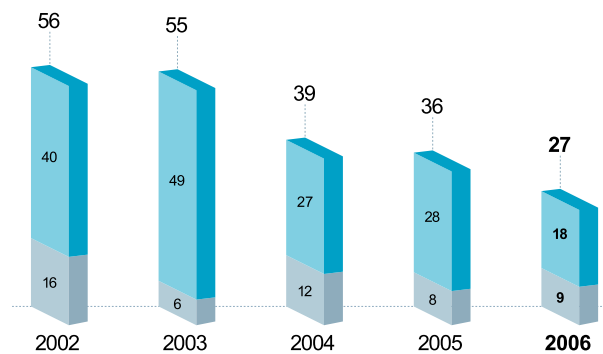
\*除通勤事故之外

覆盖了 95% 的汉高员工（除外包员工之外）

## 严重的工伤事故

至少丢失了 50 天的数据

- 代表性生产活动过程中发生的事故
- 走路或闲逛（如绊倒）时发生的事故



2002 年，引进了一个标准化的全球报告系统以收集严重事故的数据。

2006 年，汉高员工或承包商的员工为汉高公司工作时未遭受到任何致命的工伤事故。 ⓘ



2007年以工作时的安全为主题的挂历

出他们对工作安全的想像。十二张最好的图片将展示在2007年的挂历中，该挂历将送给所有员工。绘画竞赛和各个生产场地的许多配合活动加强了安全方面的对话并进一步提高了所有员工的安全意识。该挂历将作为一个2007年的一个永久提示，强化我们的安全文化。

### 承包商员工的更多安全

要提高在我们生产场地工作的承包商及其员工的职业健康和安全意识仍需付出很大的努力。最基本的一点就是向这些公司及其员工提供我们的安全和健康要求方面的信息，并进行监测确保其遵守这些要求。此外，我们还使承包商员工更大程度上参加现有的培训课程并通过目标措施引起他们的注意。为了这些措施的成功进行评估，我们将承包商员工算入我们的事故报告系统中，从而导致工作日的缺失。

### 提高职业安全意识的活动

地点	活动
巴西 Diadema、Itapevi、Jacarei	综合健康促进计划。鼓励员工进行部分设计的日常体育锻炼，以帮助预防与工作有关的事故和疾病。
中国 长春	百日安全活动：所有员工的综合安全培训，以及密集的年度指导会议，有些指导由个人防护设备制造商提供。
中国 广州	为生产和仓库员工组织一个设有诱人奖品的安全智力问答。
中国 上海(总部)	针对新中国技术中心建筑施工的所有相关人员的双语安全手册(中/英)。
意大利 Caleppio di Settala、Casarile、 Cerano、Ferentino、Lomazzo、 Parma、Zingonia	针对所有管理层次的综合表演、电影、培训课程和讨论。
西班牙 Abrera、La Coruna、Malgrat、 Montornes、San Adrian、 Santa Perpetua、Alcala de Guadaira	安全意识培训：每年根据当前实例提供不同的培训课程。展示安全的图片并讨论事故发生的潜在原因。
泰国 Bang Pakong	为承包商员工放映一个介绍性录像，该录像提供了工作开始前的综合安全建议。

# 社会承诺

## 聚焦可持续性发展

汉高认可其对社会的责任并反映其商业惯例中。我们的社会承诺稳固地植入了我们的企业价值观和企业历史中。我们深信以合作关系为基础共同达成的解决方案将使所有相关人士受益。

我们将所有的社会参与方案，即超出我们商业经营范围的国际企业公民活动，归类为汉高微笑活动。通过这个方案，我们促进并支持社会、教育、科学、文化、休闲、运动、健康和环境项目。除了材料贡献，以热情、理解和志愿投身帮助以及以个人承诺致力于项目构想的人们也起到了重要的作用。

毫无疑问，这一切产生了积极的影响。对于整个社会而言，为实现联合国的千年发展目标作出了重大贡献；对地区和社区而言，汉高生产场地的员工战胜了当地的挑战并为需要帮助的地区提供了必要的援助；对员工和抚恤金领取者而言，他们的保证金通过这个共同的承诺得到了增加。

此外，我们已将我们的赞助活动更加贴近我们的社会承诺并已说服许多赞助伙伴加入支持社会项目。以后，这些合作关系将进一步扩大。

### 目标

### 进展

**新目标：**鼓励更多的汉高业务合作伙伴接受这一责任

**新目标：**通过汉高微笑活动，为汉高生产场地所处的结构上薄弱地区中的社区提供更多的帮助

在汉高微笑活动的推动下，我们的全球承诺通过实施项目构想和计划的四大独立模块已初步形成轨道。2006年，共为支持措施提供了六百万欧元。

## 社区参与

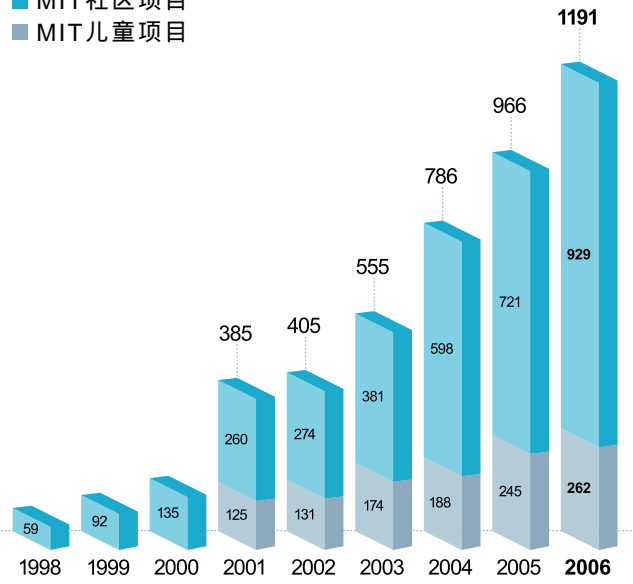
通过我们的社区参与构想，我们在生产场地所处的地区支持满足当地需求的项目。将来，尤其要对结构上薄弱的地区提供更多的帮助，以促进实施帮助人们自助的项目。

## 企业义工—MIT计划

通过MIT（影响未来）计划，我们支持员工和抚恤金领取者参与社会项目和专用为满足儿童需要而设计的MIT儿童项目。自1998实施以来，该计划已经在105个国家资助了4574个MIT项目，其中包括大约1125个儿童项目。

### MIT 社会项目

■ MIT 社区项目  
■ MIT 儿童项目



### 企业捐赠

通过企业捐赠 - 我们的中央捐赠管理部门，我们支持全世界的社会计划和公共机构。捐赠计划的一个主要目的在于对培训和继续教育进行投资并普及知识。

### 汉高友好组织

汉高友好组织成立于 2003 年，是一个非盈利性组织，其目标在于以一种快捷的非官僚主义方式为全世界处于危难中的人们提供帮助。

汉高员工 Kate Huffman (左起第 5 个)，与亚利桑那州 (美国) 的其他志愿者一起为苏丹内战中的“遗失男孩”提供建议和帮助。



尤其是在自然灾害后，该组织直接通过财政援助和其他援助方式帮助受害者并支持长期重建措施。

### 精选汉高微笑项目

#### 社会方面

全世界汉高生产场地所在地的社会挑战各有不同。主要范围从缺乏幼儿园到老年人的赡养以及种族和其他形式的歧视问题。

#### ▶ 美国：为苏丹内战幸存者建立新家园

在亚利桑那州，汉高微笑组织资助了“遗失男孩”中心，该中心为那些从苏丹内战混乱中逃脱的年轻难民提供了一个家园和未来新生活的希望。

#### ▶ 德国：让阿氏痴呆症 (Alzheimer) 患者呼吸新鲜的空气

在汉高的财政支援下，在 Hilden 阿氏痴呆症 (Alzheimer) 患者的房屋花园中建造了一个木屋，作为室外休息和放松的一个交汇点。希望这一设置可以刺激家居者的记忆。

#### 教育和科学方面

知识是社会最宝贵的资源之一。为了尽可能提高大多数独立生活的条件，并使其享有平等的权利，我们尤其

在“Gemeinsam Kindern Zukunft schenken”(一起努力为孩子创造未来) 口号的倡导下，Schauma 品牌、联合国教科文组织 (UNESCO) 和 Vitali (左) 和 Wladimir Klitschko 在纳米比亚资助建立了一所专为 San 孩子提供的学校。





在印度 Pondicherry 的职业培训中心于 2006 年 9 月正式开放后，Reimar Heucher 博士（左起第 6 个）和 Anthony Anandarayar 大主教博士访问了在汉高微笑活动和冰球俱乐部 DEG 帮助下建立的缝纫车间。



每个星期天，他们都一起奏乐：这是 Assembleia de Deus Nipo-Brasileira 约 60 名男孩和女孩的其中五名，Assembleia de Deus Nipo-Brasileira 是巴西 Sao Paulo 一个收养贫困家庭孩子的宗教机构。汉高员工 Magda Morales 在这里已经做了四年的义工。

支持学校的培训和继续教育规定，以及所有人享有接受知识和教育机会的平等权利。

► 德国：补助金和奖学金奖励

我们在不同的教育层次发放补助金，以在学习上帮助年青人。雨果汉高奖 (Hugo Henkel Award) 资助那些尤其重视教育科学的学校。Jost 汉高基金会为经济、社会、自然和工程科学等领域内的优秀学生发放奖学金，其他奖励则为那些在自然和经济科学学科取得显著成绩的大学毕业生设立。

► 印度：Pondicherry 的职业培训中心

由于汉高微笑组织和杜塞尔多夫冰球俱乐部 DEG Metro Stars 共同举行的筹资活动，已在 Pondicherry 的印度沿海地区建立了一个职业培训中心，该中心于 2004 年 12 月受到了印度洋海啸的猛烈袭击。

► 纳米比亚：通过教育进行整合

Schauma 品牌资助了联合国教科文组织为 San 儿童建立一个学校的“贫困儿童教育”计划，San 人们的继续

生存已经受到了危及。Boxers Vitali 和 Wladimir Klitschko 是联合国教科文组织有关该计划的大使。该计划为儿童提供了学校教育。目的在于帮助 San 不再处于社会边缘同时仍然尊重其传统文化。

文化和休闲

文化和艺术休闲活动是快乐和创造力的源泉。集体休闲活动还可提高社会能力。这就是为什么我们支持通过艺术活动开发创造力的原因。

► 巴西：为贫困儿童开办古典音乐课

在宗教 Assembleia de Deus Nipo Brasileira (收养贫



“在改造其社会义务的过程中，汉高应开办一系列为公共利益作贡献的活动，同时通过教育和体育项目等提高其企业知名度。”

**Henrique B. Cavalcanti**  
巴西，巴西利亚，  
FUNATURA 总裁，  
[www.funatura.org.br](http://www.funatura.org.br)



为孤独症儿童设置的游泳课程：在韩国，孤独症儿童在父母的帮助下学习游泳 - 以此来增强他们的自信心。从事此治疗计划的汉高员工在游泳课程中充当协助者的角色。同时，他们与这些孤独症儿童的定期会面也有助于提高这些儿童与别人交流的能力。



学龄期儿童体验大自然和科学：这是身居美国宾夕法尼亚州 Gulph Mills 的汉高员工 Bill Read 所制定的 MIT 儿童项目目标。该项目使两百名 Gotwals 小学学生能在 2006/2007 学年中参观 Riverbend 环境教育中心（另请参阅封面）。<sup>i</sup>

困家庭孩子的机构）举办的一个活动中，汉高微笑鼓励员工为这些孩子教授古典音乐课并帮助他们熟悉多种乐器。

► 意大利：音乐、戏剧及美术

在那不勒斯的 Scampia 地区，我们与教会资助的非盈利性机构“La Locomotiva”一起定期为儿童及青年组织专题讨论会。约有一百名青少年参加与音乐、戏剧及美术有关的周专题讨论会，这项活动使得他们能发现自己的天赋。

运动与健康

运动与健康是紧密相关的。定期锻炼是保持健康的一种重要活动。在全世界范围内，不是所有人都能承担得起医疗护理。因此，我们协助那些旨在提供全面医疗护理的项目。同时，我们还支持那些通过鼓励运动来增强健康的项目。

► 尼泊尔：为一千多名难民提供的医疗救助

汉高员工第七次给位于尼泊尔首都加德满都的一个藏族难民营组织救援捐助物资的运输。一只由医生和医学院

学生组成的医疗队伍还给这些难民带来了医疗服务、药品以及卫生物品。

环境

汉高有着环境保护和环境教育的优良传统。我们在世界很多地区资助那些旨在保留自然保护区以及保护濒临灭绝的动物品种的工程。

► 加纳：支持可持续发展农业

汉高正在帮助农业农村协会建立一个教授生态种植法的农业培训中心。

► 匈牙利：青年环境专家

匈牙利汉高与其合作伙伴“科洛斯河流域自然公园组织”一起已经在三所幼儿园进行了一个试点环境教育项目。教师们每个月教授一个新的环境话题，如观察天气及季节的变化。这项工程的目的是使孩子们在幼儿园阶段就养成一种环境意识。

### 对全球发展目标所作出的贡献

通过汉高微笑的非盈利性项目，汉高及其员工通过改善环境或简单地使人们更开心来帮助提高许多人的生活生活质量。此贡献的意义要大于那些受惠的个体；它实现了更多；它为解决全球性问题及挑战作出了一定的贡献。2000年，

联合国在其千年发展目标中提出了当前和未来的紧急社会及政治问题，并制定了到2015年要实现八个目标。通过汉高微笑项目，汉高为实现这些目标做了很多微小的贡献—特别是在发展中国家及新兴国家。

### 与联合国八大千年发展目标有关的精选汉高微笑项目

千年发展目标	汉高微笑项目 (2006)
1. 根除极端贫困和饥饿	摩尔达维亚：经济资助 Falesti 的一家孤儿院 喀麦隆：在 Fongo Ndeng 加强医疗服务 印度：为孤儿及 Tirunelveli 地区破产家庭的孩子建儿童村 多米尼加共和国：在 Babey Nuevo 建立一个新孤儿院 (Casa Santa Anna) 阿根廷：在 Buenos Aires 为贫困线以下家庭提供食物及健康援助
2. 普及小学教育	尼泊尔：为 Mandir 的 Samudayik Vidya Mandir 学校建新教室及图书馆 孟加拉国：在 Mollahat 地区举办读写活动 老挝国：在 Muang Phong 建一所新学校并提供设施和卫生设备 坦桑尼亚：在 Karagwe 开办私立学校，小班授课，使学员达到更高水平 罗马尼亚：在 Caransebes 辅导贫困家庭孩子家庭作业
3. 促进男女平等并加强妇女权益	坦桑尼亚：在 Rogorv 为女子提供教育及进行职业培训 乌干达：为 Kabale 地区的一所女子寄宿学校装修宿舍楼 美国：在美国加利福尼亚州的旧金山开展 Girl Scout 工程，以此增强女子自力更生能力 美国：帮助密歇根州底特律市的女孩规划她们的职业生涯
4. 降低儿童死亡率	乌克兰：在 Kiev 的一家医院为患有脑瘤的新生儿提供救生设备 肯尼亚：在 Mkomani 为患有淋巴腺癌的儿童提供药品 德国：为杜塞尔多夫的一所大学的儿童医院购置一台全自动定量绘图酶标仪用以帮助研究儿童传染病 土耳其：在 Gaziantep 为新生儿购置呼吸器
5. 改善母亲健康	秘鲁：为 Ventanilla, Lima 的未成年母亲及她们的孩子提供医疗帮助 南非：帮助比勒陀利亚残疾孩子们的母亲们 多哥：帮助 Lome 建立一个母亲和孩子中心以及艾滋病中心
6. 抵抗 HIV/ 艾滋病、疟疾和其它疾病	泰国：为 Lopburi 的 HIV 病毒感染孤儿提供医疗帮助 卢旺达：为 Kigali 的艾滋病患者及战争孤儿重建一所住宅 坦桑尼亚：为 Leguruki 的艾滋孤儿建立一所学校 马拉维：照顾 Lilangwe 的艾滋孤儿并安排他们与亲戚住在一起
7. 确保环境的可持续性	尼日尔：为 Fouangbe/Sekrere 打凿井用以供应饮水及灌溉 坦桑尼亚：为 Mashi 的一所职业培训学校打凿一口新井 匈牙利：在 Korosladany 的自然公园开展主题为环境保护的教育活动
8. 开发全球发展合作关系	加纳：为 Agona Swedru 的学校革新和 Biakba 的人工翻新举办的夏令营活动 巴西：为给 Passo Fundo 的年轻人进行职业培训而购置设备及机器 南朝鲜：帮助汉城蒙古族工人的孩子组建一只（英式）足球队 西班牙：举办国际青年（英式）足球巡回赛以促进 Malgrat 地区的文化交流

# 外部评估

国际奖励和评估，以及评估组织和可持续性分析者共同证实了汉高在可持续性发展及企业社会责任方面的领导作用。<sup>①</sup>



苏黎世/纽约：2006年，汉高作为非

耐用消费品领域的领导企业之一，再次被收入欧洲道琼斯可持续发展指数 DJSI STOXX。

伦敦：连续第六年，汉高再次被收入国际

FTSE4 优秀道德指数，该目录于2001年由金

融时报和伦敦股票交易所采用。



苏黎世/维也纳：2005年9月，

INVERA 投资道德研究和顾问 AG 将汉

高的评估更新为“道德积极”。



慕尼黑：2006年，oekom 研究 AG 在“企

业责任评级”中宣布，汉高是生活消费

品制造商中顶尖的可持续性执行者，这是汉高第二次上榜。



巴黎：从2001年起，汉高已经被收入

法国评级机构 VIGEO 的欧元区先进可

持续性执行者指数 (ASPI)。汉高的评估于2006年秋季得

到了更新。



巴黎：汉高再次被收入了 Ethibel 可持

续性指数，该指数现已被重新命名为

Ethibel 先驱指数。该指数于2002年创建，包括200家在

可持续性方面有未实现承诺的公司。

## 可持续性评级



汉高在2007年的好口碑大公司排名中位居第二。经理人杂志《Deloitte 和 Kirchhoff 顾问》分析并评估了120家欧洲领先公司的社会责任表现。汉高洗涤剂 and 家用护理的执行副总裁 Friedrich Stara 博士于2007年1月25日在达沃斯接受了该奖励。<sup>①</sup>

## 可持续性名单



与前年一样，汉高于2007年荣登全球100家最可持续发展公司之列。该名单中的公司是从摩根斯坦利资本国际世界目录中挑选出来的。

## 可持续性发展报告

2006年11月，SustainAbility 公布了其两年一度的报告，命名为“明天的价值”。该报告由 SustainAbility 与联合国环境规划署 (UNEP) 以及评级机构标准普尔合作编制，并根据国际可持续性报告的透明度以及它们对关于环境、社会和企业管理方面的信息的披露来进行排位。汉高是50名领导者中的第42位，并且在三家进入前50名的德国企业中排名第二。



# 联系信息和出版信息

## 更多信息

### 中国企业联系方式

电话: +86 21 5353-4595

传真: +86 21 5385-4406

电子邮件: george.zhu@cn.henkel.com

### 研究&开发与可持续性发展通讯

电话: +49 (0)211-797-9336

传真: +49 (0)211-798-5598

电子邮件: wolfgang.zengerling@henkel.com

### 可持续性报告以及利益相关者对话

电话: +49 (0)211-797-3680

传真: +49 (0)211-798-9393

电子邮件: uwe.bergmann@henkel.com

### 投资者联系

电话: +49 (0)211-797-3937

传真: +49 (0)211-798-2863

电子邮件: oliver.luckenbach@henkel.com

### 企业公民

电话: +49 (0)211-797-4191

传真: +49 (0)211-798-4040

电子邮件: kai.von-bargen@henkel.com

### 互联网地址

[www.henkel.com](http://www.henkel.com)

[www.henkel.com/sustainability](http://www.henkel.com/sustainability)

[www.henkel.com/investor-relations](http://www.henkel.com/investor-relations)

[www.henkel.com/smile](http://www.henkel.com/smile)

## 汉高可持续性发展报告

汉高于1992年发布了其第一份环境报告。其对安全、健康、环境以及社会承诺的覆盖范围逐年扩大。自从2000年起,该报告已作为可持续性报告出现。当前的报告作为对年度报告的补充,描绘了我们于2006年报告期间在世界范围内对可持续性发展所做出的贡献。自汉高于2003年加入全球契约以来,该可持续性报告还用作必需的年度进展报告的依据。

涉及的品牌是根据它们的创新、它们的关联性以及他们反映企业部门工作的方式挑选出来的(见第18页)。与生产相关的环境指标是通过使用来自52个国家生产场所的数据来决定的。它们占公司全球生产量的比例超过95%(见第32页)。职业安全事故通过使用全球统一的报告系统注册。覆盖范围扩展至95%的汉高员工(请参阅第39页)。汉高公开报告严重的操作事故及所采取的响应措施(请参阅第31页)。

## 出版信息

出版机构: 汉高股份两合有限公司德国杜塞尔多夫 40191 号  
© 2007 Henkel KGaA

### 编辑工作及协同

研究 & 开发及可持续性通讯:

Jan-Dirk Seiler-Hausmann, Wolfgang Zengerling

企业 SHE 和产品安全

Michael Bahn 博士、Uwe Bergmann 博士、Ines Biedermann 博士、

Norbert Fedtke 博士、Christine Schneider 博士

### 中文翻译

瑞科翻译公司

设计: Kuhn, Kammann & Kuhn AG, Cologne

排版: workstation gmbh, Bonn

照片: David Surowiecki (封面), Andreas Fechner,  
Wilfried Wolter, Henkel

### 印刷:

INSTYLE DESIGN

所有产品名称在杜塞尔多夫汉高股份两合有限公司或者其附属公司的商标下进行了注册。

该文件包括有前瞻性的陈述,这些陈述以汉高股份两合有限公司企业管理制定的现有估算及假设为依据的。前瞻性陈述通过使用一些词语如期望、打算、计划、预计、假设、相信、估计、预料和类似的系统阐述来表现。不得将此类陈述理解为是对那些预期将成为准确结果的任何形式的保证。汉高股份两合有限公司及其附属公司在未来取得的表现和结果取决于大量的风险和不确定因素,并且因此有可能在本质上与这些前瞻性陈述有所区别。很多这些因素是汉高无法控制的,并且无法预先准确的估算,例如未来的经济环境以及竞争对手采取的行动,还有其他牵涉进市场形势的因素。汉高既不计划,也不承担更新任何前瞻性陈述的工作。



A photograph of two children jumping joyfully in a grassy field under a clear blue sky. The child on the left is wearing a red shirt and denim shorts, while the child on the right is wearing a green shirt and denim shorts. The background consists of a dense line of green trees.

**Henkel**

*A Brand Like a Friend*